



ru Инструкция по эксплуатации и гарантия качества
Напольный пылесос

uk Інструкція з експлуатації та гарантія якості на пи-
лосос

en Vacuum cleaner operating instructions

SGDA3

HS15

ru - Содержание

Указания по безопасности и предупреждения	4
Ваш вклад в охрану окружающей среды	9
Описание прибора	10
Перед эксплуатацией	12
Использование принадлежностей, входящих в комплект	16
Эксплуатация	17
Временная остановка, перемещение и хранение	20
Техобслуживание	20
Где купить пылесборники и фильтры?	21
Какие пылесборники и фильтры нужны?	21
Когда заменять пылесборник?	22
Функция индикатора замены пылесборника	22
Как заменять пылесборник?	23
Когда заменять фильтр моторного отсека?	24
Как заменять фильтр моторного отсека?	24
Когда заменять фильтр выходящего воздуха?	25
Как заменять фильтр выходящего воздуха AirClean?	25
Как заменять фильтры выходящего воздуха AirClean Plus 50, Active AirClean 50 и HEPA AirClean50 ?	26
Использование другого фильтра выходящего воздуха	27
Когда заменять нитесборники?	28
Как заменить нитесборники?	28
Очистка ходового ролика насадки для пола AllTeQ	28
Чистка и уход	28
Что делать, если . . . ?	30
Сервисная служба	31
Контактная информация для обращения в случае неисправностей	31
Гарантия	31
Сертификат соответствия	31
Технические характеристики	31
Дата изготовления/Условия хранения и транспортировки	31
Дата изготовления	31
Дополнительно приобретаемые принадлежности	32

Гарантия качества товара	34
Контактная информация о Miele.....	37

Указания по безопасности и предупреждения

Данный пылесос отвечает нормам технической безопасности. Ненадлежащая эксплуатация может привести к травмам персонала и материальному ущербу.

Перед первым использованием пылесоса прочитайте инструкцию по эксплуатации. В ней содержатся подробные указания по безопасности, использованию и техническому обслуживанию пылесоса. Вы обезопасите себя и других людей, а также предотвратите повреждения.

Бережно храните данную инструкцию по эксплуатации и по возможности передайте ее следующему владельцу.

Всегда выключайте пылесос после использования, перед заменой принадлежностей и перед началом чистки/техобслуживания. Выньте сетевую вилку из розетки.

Надлежащее использование

- ▶ Этот пылесос предназначен для использования в домашнем хозяйстве или подобных условиях.
- ▶ Этот пылесос подходит для ежедневной уборки ковров, ковровых покрытий и нечувствительных к воздействию твердых полов.
- ▶ Этот пылесос не предназначен для использования вне помещений.
- ▶ Данный пылесос предназначен для использования на высоте до 4000 м выше уровня моря.
- ▶ Используйте пылесос только для удаления сухой пыли. Нельзя пылесосить людей и животных. Другие области применения, реконструкция прибора и любые изменения недопустимы.
- ▶ Лицам, которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять пылесосом, не рекомендуется его эксплуатация без присмотра или руководства со стороны ответственного лица.

Указания по безопасности и предупреждения

Если у Вас есть дети

- ▶ Опасность удушья! При игре с упаковкой (например, пленкой) дети могут завернуться в нее или натянуть на голову, что приведет к удушью. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.
- ▶ Детей младше восьми лет не следует допускать близко к пылесосу, или они должны быть при этом под постоянным присмотром.
- ▶ Дети старше восьми лет могут пользоваться пылесосом без надзора взрослых, если они настолько освоили управление им, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.
- ▶ Не разрешайте детям проводить чистку и техобслуживание пылесоса без Вашего присмотра.
- ▶ Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи пылесоса. Никогда не позволяйте детям играть с пылесосом.

Техническая безопасность

- ▶ Перед применением проверьте пылесос и все принадлежности на видимые повреждения. Не пользуйтесь поврежденным пылесосом.
- ▶ Перед эксплуатацией сравните параметры подключения пылесоса, указанные на типовой табличке (сетевое напряжение и частота), с данными электросети. Они должны обязательно совпадать. Пылесос (без изменения конструкции) подходит для подключения к электросети частотой 50 Гц или 60 Гц.
- ▶ Сетевая розетка должна быть защищена предохранителем с номиналом 16 А или 10 А.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Надежная и безопасная работа этого пылесоса гарантирована лишь в том случае, если он подключен к централизованной электросети.
- ▶ Гарантийный ремонт пылесоса имеет право производить только авторизованная компанией Miele сервисная служба, в противном случае при последующей неисправности право на гарантийное обслуживание теряется.
- ▶ Не используйте кабель для переноски пылесоса и не тяните вилку из розетки за кабель. Не перетягивайте кабель через острые края и не заземляйте его. Избегайте частого наезда пылесоса на кабель. Кабель, вилка и розетка могут получить повреждения и угрожать Вашей безопасности.
- ▶ Не пользуйтесь пылесосом, если повреждена сетевая кабель. Поменять поврежденный сетевой кабель можно только вместе с кабельным барабаном. В целях безопасности замену может проводить только авторизованный компанией Miele специалист или сервисная служба Miele.
- ▶ При уборке пылесосом возникает естественная статическая электризация. Наэлектризованные частицы могут затем разрядиться. Чтобы предотвратить неприятное воздействие электростатических разрядов, с нижней стороны рукоятки пылесоса встроена металлическая накладка в качестве устройства отвода тока. Поэтому всегда старайтесь во время уборки касаться рукой этой накладки.
- ▶ Никогда не погружайте пылесос в воду, проводите только сухую очистку или чистите его с помощью слегка влажной салфетки.
- ▶ Ремонтные работы имеют право производить только авторизованные фирмой Miele специалисты. Вследствие неправильно выполненных ремонтных работ может возникнуть серьезная опасность для пользователя.

Указания по безопасности и предупреждения

Правильная эксплуатация

- ▶ Не используйте пылесос без мешка-пылесборника, фильтра моторного отсека и фильтра выходящего воздуха.
- ▶ Если пылесборник не вставлен, Вы не сможете закрыть крышку пылевого отсека. Не применяйте силу при закрывании.
- ▶ Не пылесосьте горячие или тлеющие предметы, например, сигареты или еще не погасшую золу или уголь.
- ▶ Не пылесосьте жидкости и влажную грязь. Ковры и ковровые покрытия после влажной чистки или обработки шампунем можно пылесосить только после полного высыхания.
- ▶ Не пылесосьте тонер. Тонер, который используется, напр., в принтерах или копировальных аппаратах, обладает электропроводностью.
- ▶ Не пылесосьте легко воспламеняющиеся или взрывоопасные вещества или газы, а также места, где хранятся такого рода вещества.
- ▶ Избегайте соприкосновения головы и всасывающего потока воздуха.

Принадлежности

- ▶ При работе с турбощеткой Miele не касайтесь вращающегося щеточного вала.
- ▶ При уборке с использованием рукоятки без вставленной принадлежности следите за тем, чтобы рукоятка не была повреждена.
- ▶ Используйте только оригинальные пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом "Original Miele". Только в этом случае производитель может гарантировать безопасную эксплуатацию пылесоса.

Указания по безопасности и предупреждения

Компания Miele не несет ответственность за повреждения, вызванные несанкционированным применением, неправильной эксплуатацией и несоблюдением указаний по безопасности и предупреждений.

Утилизация транспортной упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Материалы упаковки безопасны для окружающей среды и легко утилизируются, поэтому они подлежат переработке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

Утилизация пылесборников и использованных фильтров

Пылесборники и фильтры изготовлены из безопасных для окружающей среды материалов. Фильтры можно выбрасывать с бытовым мусором. Это касается также пылесборников при условии, что в них не содержится мусор, запрещенный для утилизации с бытовым мусором.

Утилизация прибора

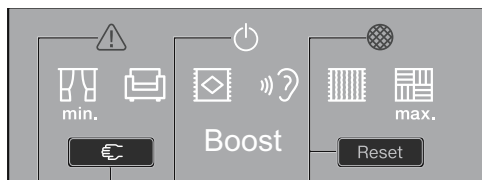
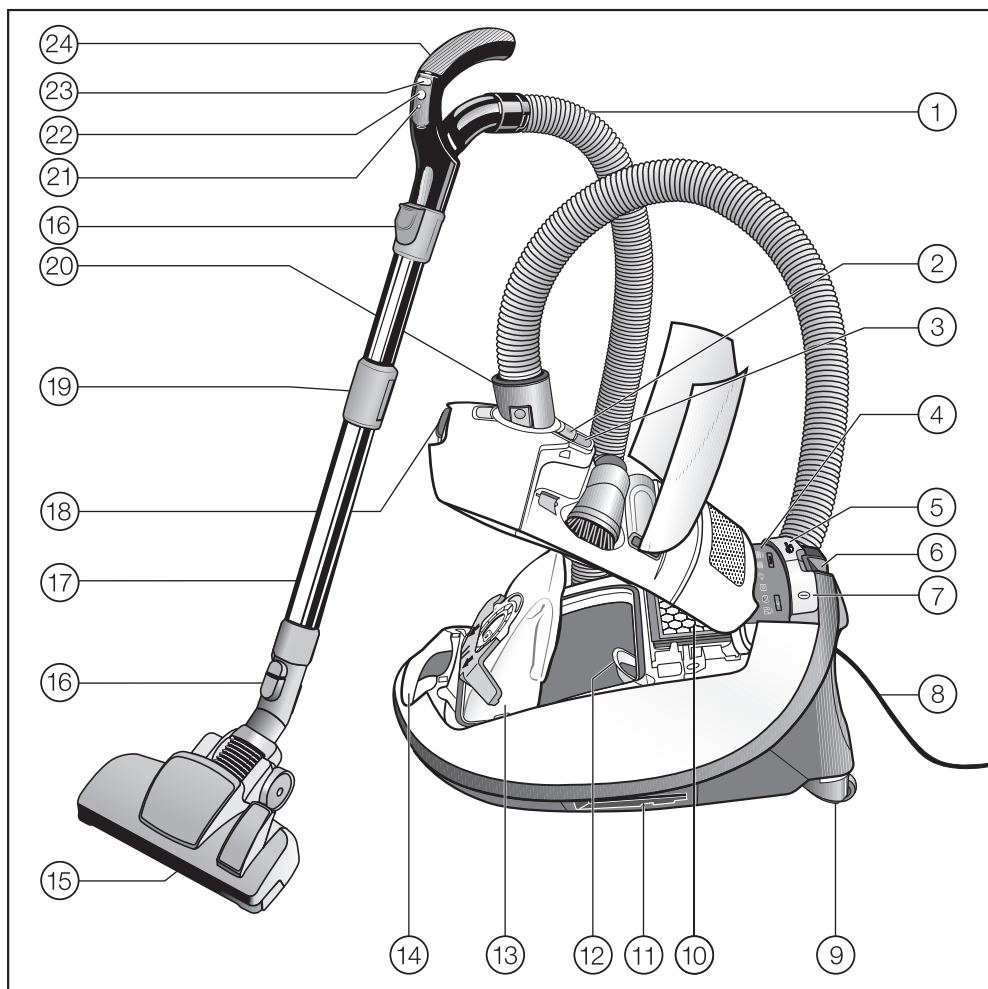
Перед утилизацией выньте из прибора пылесборник и фильтр, выбросьте эти части с бытовым мусором.


Электрические и электронные приборы часто содержат ценные материалы. В их состав также входят определенные вещества, смешанные компоненты и детали, необходимые для функционирования и безопасности приборов. При попадании в бытовой мусор, а также при ненадлежащем обращении они могут причинить вред здоровью людей и окружающей среде. В связи с этим никогда не выбрасывайте отслуживший прибор вместе с бытовым мусором.



Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в организацию по приему и утилизации электрических и электронных приборов в Вашем населенном пункте. Если в утилизируемом приборе сохранены какие-либо персональные данные, то за их удаление Вы несете личную ответственность. Необходимо проследить, чтобы до отправления прибора на утилизацию он хранился в недоступном для детей месте.


Описание прибора



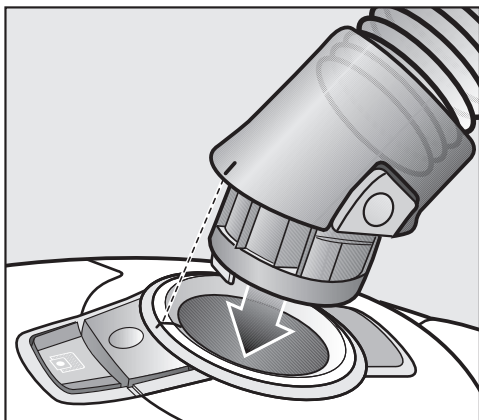
- ① Гибкий шланг *
- ② Кнопка отпирания отсека для принадлежностей
- ③ Индикатор замены пылесборника
- ④ Поле индикации *
- ⑤ Кнопка для автоматической намотки кабеля
- ⑥ Система парковки для перерывов в уборке *
- ⑦ Кнопка Вкл/Выкл ①
- ⑧ Сетевой кабель
- ⑨ Колесики *
- ⑩ Оригинальный фильтр выходящего воздуха Miele *
- ⑪ Система парковки для хранения трубки (с обеих сторон пылесоса)
- ⑫ Фильтр моторного отсека
- ⑬ Оригинальный пылесборник Miele
- ⑭ Ручка для переноски
- ⑮ Насадка для пола *
- ⑯ Кнопки разблокировки
- ⑰ Телескопическая трубка
- ⑱ Кнопка отпирания крышки пылевого отсека
- ⑲ Разблокировка телескопической трубки
- ⑳ Всасывающий патрубок
- ㉑ Светодиод *
- ㉒ Кнопка режима ожидания (Standby) для коротких пауз при уборке *
- ㉓ Кнопки + / - для регулировки мощности *
- ㉔ Ручка (в зависимости от модели, с регулятором расхода воздуха) *
- ㉕ Индикатор термозащиты  *
- ㉖ Кнопка повторного пуска *
- ㉗ Индикатор режима ожидания *
- ㉘ Сервисный индикатор с кнопкой сброса Reset *

* в зависимости от модели обозначенные таким значком детали оснащения Вашего пылесоса отличаются от приведенных на рисунке или отсутствуют.

Перед эксплуатацией

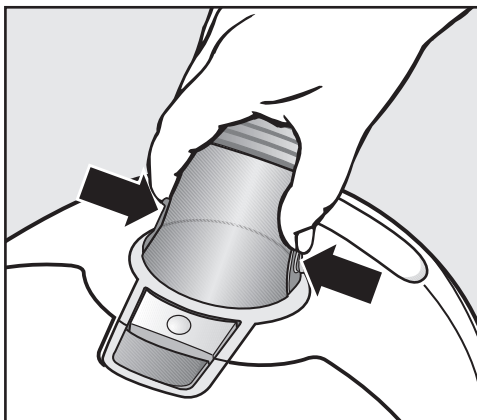
 Перед тем, как включить пылесос, обязательно убедитесь в том, что в нем имеется мешок-пылесборник и что он правильно вставлен (см. главу "Как заменять пылесборник?").

Присоединение гибкого шланга



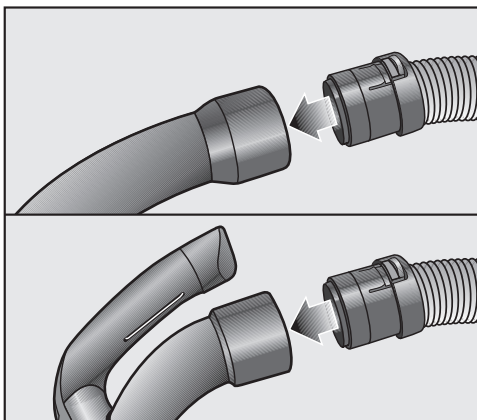
- Вставьте всасывающий патрубок до отчетливой фиксации в отверстие пылесоса. Для этого необходимо совместить обе части так, чтобы произошла фиксация.

Снятие гибкого шланга



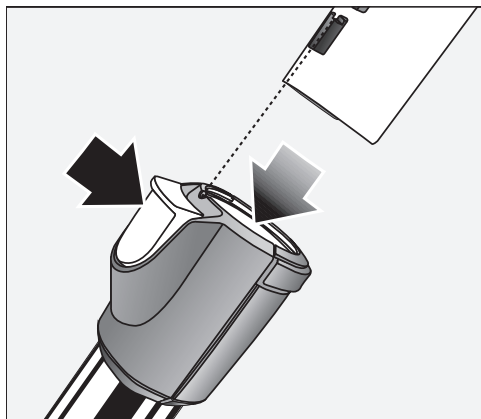
- Нажмите на кнопки разблокировки, расположенные с двух сторон на всасывающем патрубке, и выньте его из отверстия.

Состыковка гибкого шланга и рукоятки



- Вставьте шланг в рукоятку до фиксации.

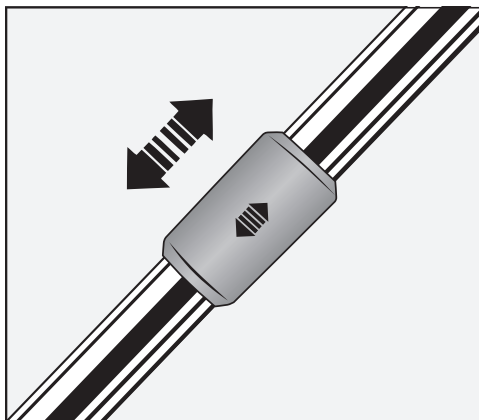
Состыковка рукоятки и удлинительной трубки



- Вставьте рукоятку до отчетливой фиксации в трубку. Для этого необходимо совместить обе части так, чтобы произошла фиксация.
- Нажмите кнопку разблокировки, если Вы хотите разъединить части, и вытяните ручку с небольшим поворотом из трубки.

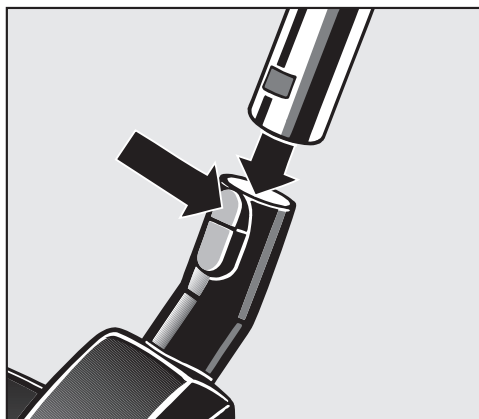
Установка телескопической трубки

Телескопическая трубка состоит из двух вставленных друг в друга трубок, которые Вы можете выдвигать на наиболее удобную для работы длину.



- Обхватите рукой деталь разблокировки и установите желаемую длину трубки.

Соединение телескопической трубки и регулируемой насадки для пола



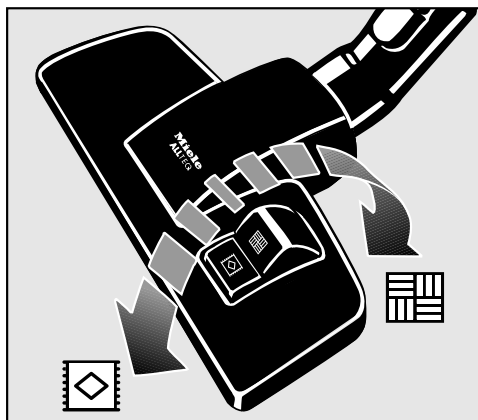
- Вставьте телескопическую трубку, вращая ее влево и вправо, в насадку для пола до четкой фиксации.
- Нажмите кнопку разблокировки, если Вы хотите разъединить части, и вытяните трубку с небольшим поворотом из насадки.

Настройка регулируемой насадки для пола

Этот пылесос подходит для ежедневной уборки ковров, ковровых покрытий и нечувствительных к воздействию твердых полов.

В ассортимент продукции для ухода за полом Miele входят подходящие насадки и щетки для чистки других покрытий пола или особых случаев применения (см. главу "Дополнительно приобретаемые принадлежности").

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего покрытия пола.



Чистите пылесосом ковры и ковровые покрытия с убранный щетиной:

■ Нажмите кнопку .

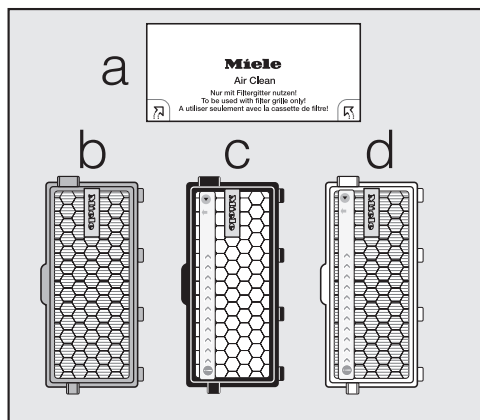
Чистите пылесосом с выдвинутой щетиной насадки твёрдые ровные полы из нечувствительных материалов и полы с щелями:

■ Нажмите кнопку .

Если Вам будет тяжело двигать регулируемой насадкой, Вы можете уменьшить мощность всасывания так, чтобы насадка двигалась легко (см. главу "Эксплуатация - Выбор мощности").

Активизация индикатора замены фильтра выходящего воздуха timestrip на фильтре

В зависимости от модели серийно используется один из следующих фильтров выходящего воздуха.



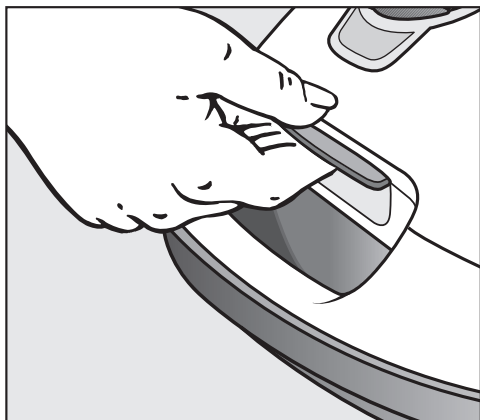
a AirClean

b AirClean Plus 50 (голубой)

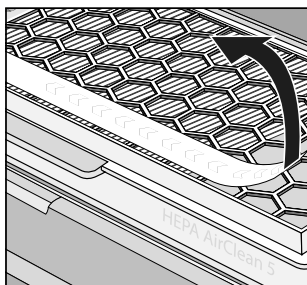
c Active AirClean 50 (чёрный)

d HEPA AirClean 50 (белый)

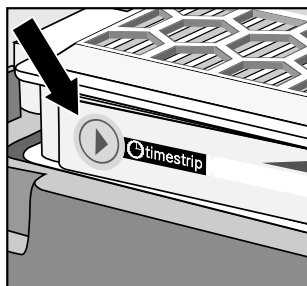
Если Ваш пылесос оснащен фильтром выходящего воздуха **c** или **d**, то необходимо активизировать индикацию замены фильтра выходящего воздуха timestrip.



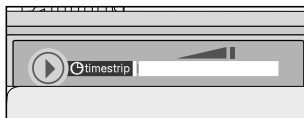
- Нажмите на кнопку отпирания, расположенную в выемке, и откиньте крышку пылевого отсека до фиксации вверх.



- Удалите полосу с надписью.



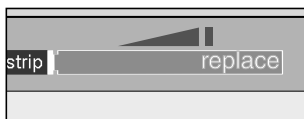
- Нажмите на индикатор замены фильтра выходящего воздуха timestrip.



Прим. через 10 - 15 секунд у левого края поля индикации появится узкая красная полоска.

- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Функция индикатора замены фильтра выходящего воздуха timestrip



Индикатор замены фильтра выходящего воздуха timestrip показывает продолжительность использования фильтра. Прим. через 50 часов эксплуатации прибора, что приблизительно соответствует среднему годовому использованию, поле индикации будет полностью красного цвета.

Использование принадлежностей, входящих в комплект



① Щелевая насадка

Для удаления пыли из складок, щелей и углов.

② Насадка из натуральной щетины для щадящей уборки

Для чистки профильных планок, а также изделий с украшениями, резьбой и предметов, требующих бережного обращения.

Насадка вращается, и ее можно повернуть в наиболее удобное положение.

③ Насадка для мягкой мебели

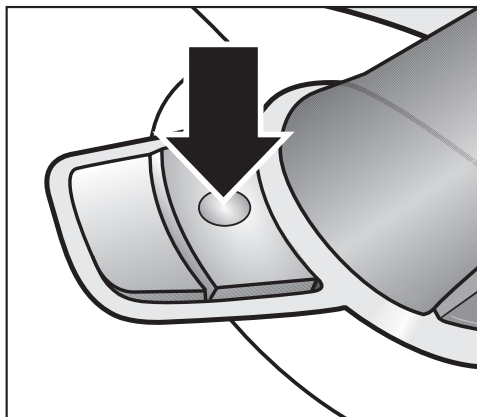
Для чистки мягкой мебели, матрасов, подушек, штор и т.д.

Отдельные модели в серийном исполнении оснащены одной из следующих принадлежностей, иллюстрации к которым не приведены.

- Турбощетка
- Насадка для пола AllergoTeQ

К этим пылесосам прилагается отдельная инструкция по эксплуатации на соответствующую принадлежность.

Внимание принадлежностей

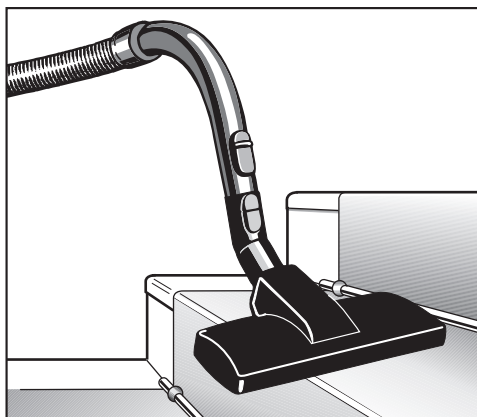


- Нажмите клавишу отпирания.


Отсек для принадлежностей откроется.

- Достаньте нужную принадлежность.
- Закройте отсек, прижав крышку.

Регулируемая насадка для пола

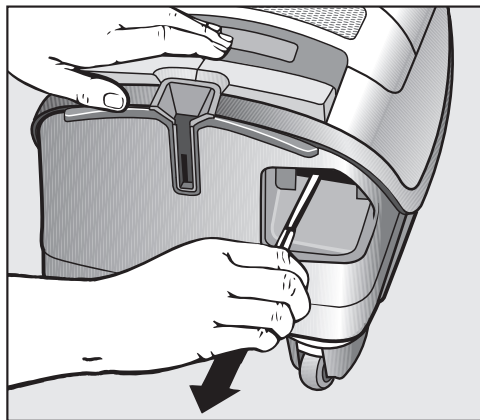


Также подходит для чистки ступенек лестницы.


 Для безопасности пылесосьте ступени по направлению снизу вверх.

Эксплуатация

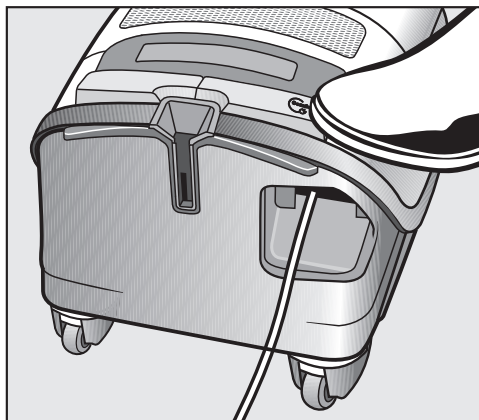
Вытягивание сетевого кабеля



- Вытяните кабель до нужной длины (макс. прим. 7,5 м).
- Вставьте сетевую вилку в розетку.

 При эксплуатации прибора в течение более 30 минут необходимо полностью вытянуть кабель. Опасность перегрева и повреждения.

Сматывание сетевого кабеля

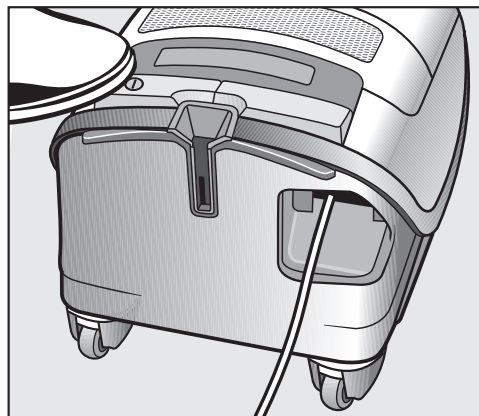



- Вытащите сетевую вилку из розетки.
- Слегка наступите на кнопку автоматической намотки кабеля.

Кабель полностью сматывается.

Если кабель должен быть смотан не полностью, можно отключить эту функцию. Для этого придерживайте кабель во время сматывания и слегка потяните за него, когда сматывание должно быть завершено.

Включение и выключение









- Наступите (нажмите) на кнопку Вкл / Выкл .

Выбор мощности

Вы можете настроить мощность пылесоса в зависимости от необходимости в каждой ситуации. Уменьшив мощность, Вы значительно облегчаете скольжение насадки для пола.

На пылесосе имеются символы, которые соответствуют определенным уровням мощности и показывают, в каком случае рекомендуется та или иная мощность.

Выбранный уровень мощности подсвечивается жёлтым цветом.

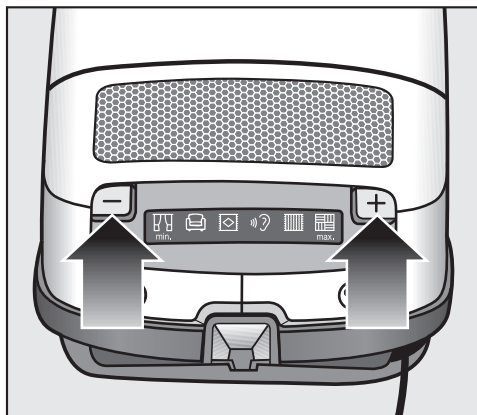
-  Гардины, текстиль
-  Мягкая мебель, подушки
-  Ковры высокого качества, коврики и дорожки
-  Энергосберегающая ежедневная уборка с низким уровнем шума
-  Ковры и ковровые покрытия с петлевым ворсом
-  Твердые полы, сильно загрязненные ковры и ковровые покрытия

Если Вы пользуетесь регулируемой насадкой и Вам тяжело ею двигать, уменьшите мощность всасывания так, чтобы насадка двигалась легко.

Кнопки на корпусе

При самом первом использовании пылесос включается на максимальном уровне мощности.

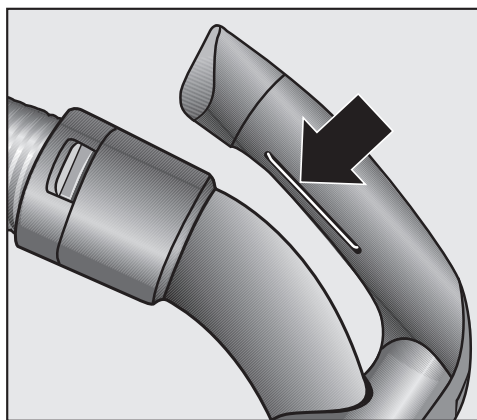
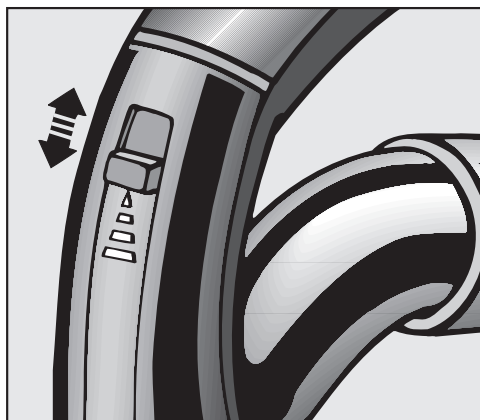
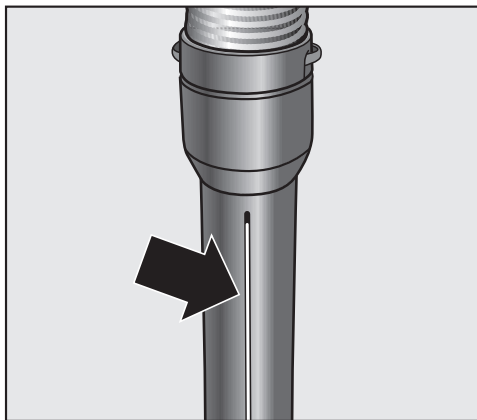
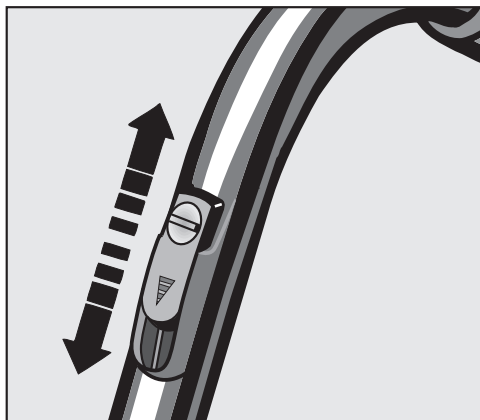
При последующем использовании пылесос будет включаться с уровнем мощности, выбранным в последний раз.



- Нажмите на кнопку +, если Вам нужна более высокая мощность.
- Нажмите на кнопку -, если Вам нужна более низкая мощность.

Открытие регулятора расхода воздуха

Вы можете кратковременно снизить мощность всасывания, например, чтобы помешать засасыванию пылесосом текстильных напольных покрытий.



- Откройте регулятор на ручке настолько, чтобы можно было легко двигать всасывающей насадкой.

Таким образом, облегчается скольжение применяемой насадки.

При уборке

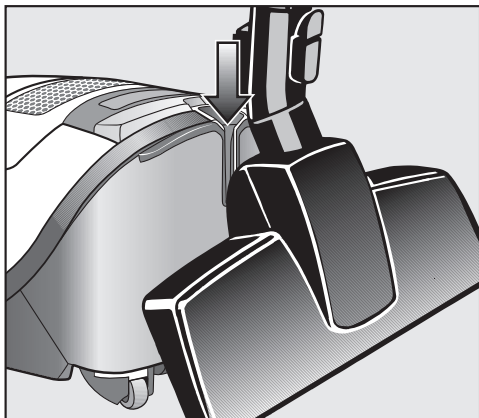
- При уборке тяните пылесос за собой, как санки, или ставьте его вертикально, если Вы пылесосите лестницы и гардины.

⚠ При уборке возникает естественная статическая электризация. Наэлектризованные частицы могут затем разрядиться. Чтобы предотвратить неприятное воздействие электростатических разрядов, с нижней стороны рукоятки пылесоса встроена металлическая накладка в качестве устройства отвода тока. Поэтому всегда во время уборки старайтесь касаться рукой этой наклейки.

Временная остановка, перемещение и хранение

Система парковки для перерывов в уборке


Во время пауз при уборке Вы можете удобно расположить трубку пылесоса с насадкой на самом пылесосе.



- Вставьте насадку, направляя выступ в устройство парковки.

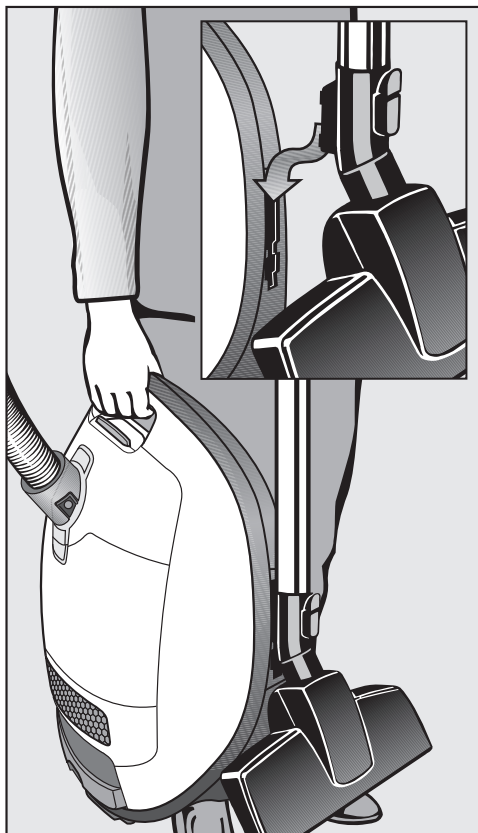
Если пылесос находится на наклонной поверхности, то задвиньте части телескопической трубки полностью.

Система парковки для хранения

 Выключите пылесос после использования. Выньте сетевую вилку из розетки.

- Поставьте пылесос в вертикальное положение.


Рекомендуется полностью задвинуть все части телескопической трубки.



- Вставьте насадку выступом сверху в один из держателей трубки.

Так Вам будет удобно переносить пылесос или ставить его на хранение.

Техобслуживание

 Выключайте пылесос перед каждым проведением техобслуживания и вынимайте сетевую вилку из розетки.

Система фильтров Miele состоит из трех компонентов:

- Оригинальный пылесборник Miele

- Фильтр моторного отсека
- Оригинальный фильтр выходящего воздуха Miele

Для того, чтобы была гарантирована безупречная мощность всасывания пылесоса, Вам необходимо время от времени заменять эти фильтры.

Рекомендуем использовать только мешки-пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом „Original Miele“. Только в этом случае Вы можете быть уверены в оптимальном использовании мощности пылесоса и в достижении наилучшего результата очистки.

Мешки-пылесборники с логотипом „Original Miele“ изготавливаются не из бумаги или подсобных материалов и не имеют затвора из картона. Тем самым обеспечивается их крайне высокая прочность и надёжность.

Обратите внимание, что в случае появления неисправностей и повреждений прибора, которые являются следствием использования принадлежностей, не обозначенных логотипом „Original Miele“, услуги по гарантийному обслуживанию прибора не оказываются.

Где купить пылесборники и фильтры?

Оригинальные пылесборники и фильтры Miele Вы можете приобрести в интернет-магазине Miele, в сервисной службе или в точках продаж Miele.

Какие пылесборники и фильтры нужны?

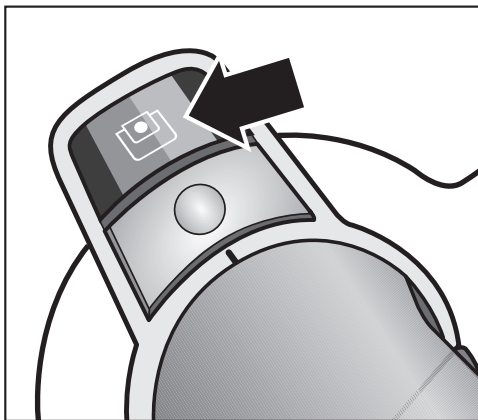
Оригинальные мешки-пылесборники Miele с синим держателем Тип **GN** и оригинальные фильтры Miele Вы сможете отличить по логотипу "ORIGINAL Miele" на упаковке.



Каждая упаковка оригинальных мешков-пылесборников Miele содержит четыре пылесборника, один фильтр выходящего воздуха AirClean и один фильтр моторного отсека. Оригинальные большие упаковки Miele содержат 16 пылесборников, четыре фильтра выходящего воздуха AirClean и четыре фильтра моторного отсека.

Если Вы хотите отдельно докупить фильтр выходящего воздуха Miele, то назовите в сервисной службе или продавцу техники Miele обозначение модели Вашего пылесоса, чтобы Вы получили нужные расходные материалы. Для Вашего удобства Вы можете также приобрести эти расходные материалы в интернет-магазине Miele.

Когда заменять пылесборник?



Когда цветная шкала полностью заполнит смотровое окошко индикатора замены пылесборника красным цветом, пылесборник необходимо будет заменить.

Мешки-пылесборники являются одноразовыми. Утилизируйте полные мешки. Не используйте их повторно, т.к. закупоренные поры уменьшают всасывающую способность пылесоса.

Для проверки

- Установите на трубку регулируемую насадку для пола.
- Включите пылесос и установите максимальную мощность всасывания.
- Немного приподнимите насадку от поверхности пола.

Функция индикатора замены пылесборника

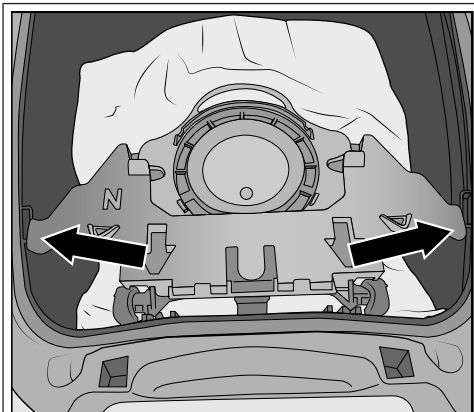
Функция индикации рассчитана на смешанный состав пыли: пыль, волосы, нитки, ворс ковра, песок и т.д.

Если Вы пылесосите много мелкой пыли, то поры пылесборника забиваются очень быстро.

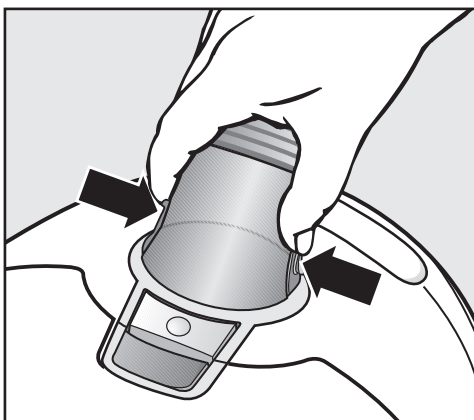
При этом индикатор будет указывать на заполненность пылесборника, даже если он еще не совсем заполнен. В этом случае его необходимо все равно заменить, так как при забитых порах пылесборника снижается мощность всасывания пылесоса.

Если же Вы пылесосите много волос, коврового ворса, шерстинок и т. д., то индикатор укажет на необходимость замены пылесборника лишь тогда, когда пылесборник будет уже полностью заполнен.

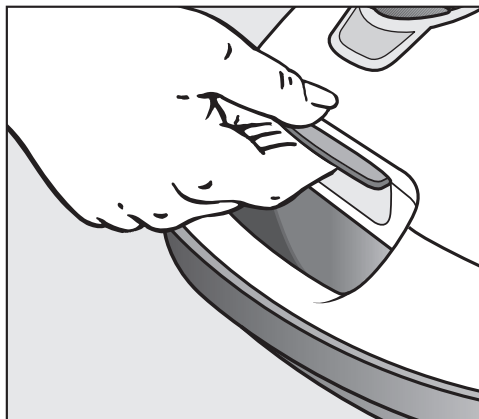
Как заменять пылесборник?



Обращаем Ваше внимание на необходимость правильной замены пылесборника. При каждой замене пылесборника боковые ответвления держателя должны быть плотно вставлены в специальные отверстия на корпусе пылесоса: в центре и по бокам сверху вниз. Перед каждым закрыванием крышки пылевого отсека убедитесь, что боковые ответвления держателя плотно вставлены в специальные отверстия на корпусе пылесоса.

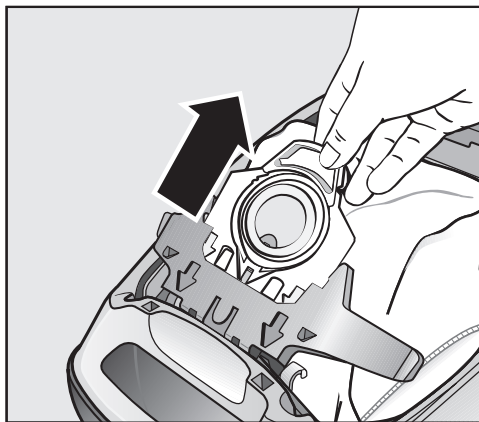


- Нажмите на кнопки разблокировки, расположенные с двух сторон на всасывающем патрубке, и выньте его из отверстия.

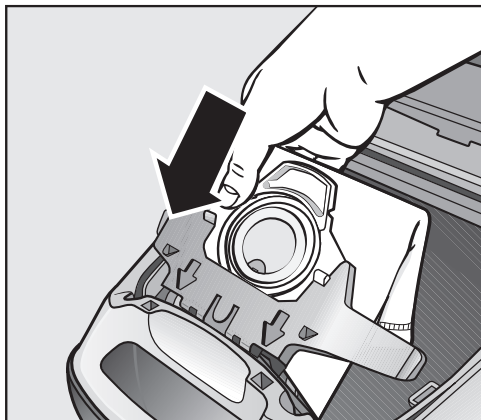


- Приподнимите кнопку отпирания и откиньте крышку пылевого отсека до фиксации вверх.

При этом его гигиеническая заслонка автоматически закрывается, поэтому пыль не может высыпаться наружу.

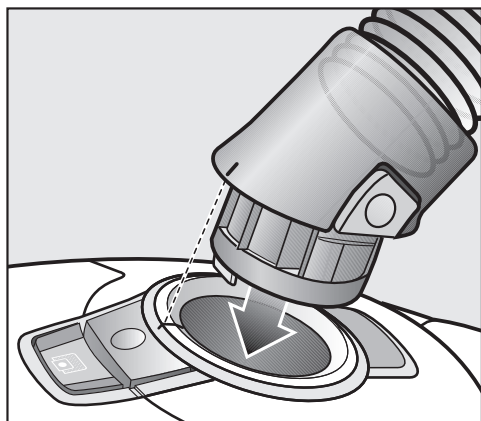


- Выньте пылесборник из гнезда за пластину.



- Вставьте новый мешок-пылесборник в **синий** держатель до упора. Оставьте его сложенным в том же виде, как Вы его вынули из упаковки.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Блокировка включения пылесоса предотвращает закрывание крышки пылевого отсека, если не установлен мешок-пылесборник. Не применяйте силу!



- Вставьте всасывающий патрубок до отчетливой фиксации в отверстие пылесоса. Для этого необходимо совместить обе части так, чтобы произошла фиксация.

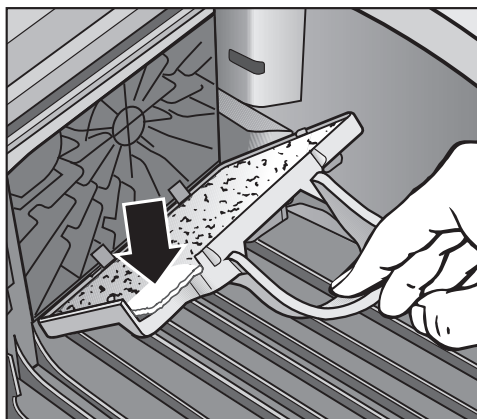
Когда заменять фильтр моторного отсека?

Всегда заменяйте этот фильтр, когда Вы вскрываете новую упаковку пылесборников.

Каждая упаковка оригинальных мешков-пылесборников Miele содержит один фильтр моторного отсека, каждая большая упаковка - четыре фильтра моторного отсека.

Как заменять фильтр моторного отсека?

- Откройте крышку пылевого отсека.
- Вытащите пылесборник из гнезда за пластину.

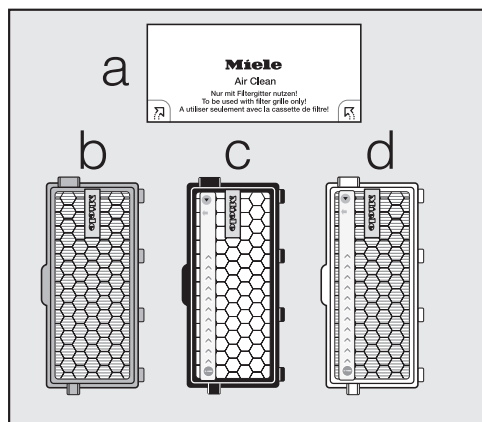


- Откиньте **синюю обойму фильтра** до отчетливого щелчка и выньте использованный фильтр за чистый уголок.
- Вставьте новый фильтр моторного отсека.

- Закройте обойму фильтра.
- Задвиньте мешок-пылесборник в синий держатель (гнездо) до упора.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Когда заменять фильтр выходящего воздуха?

В зависимости от модели серийно используется один из следующих фильтров выходящего воздуха.

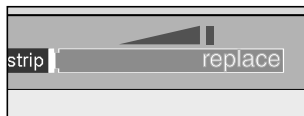


a AirClean

Всегда заменяйте этот фильтр, когда Вы вскрываете новую упаковку пылесборников. Каждая упаковка оригинальных мешков-пылесборников Miele содержит один фильтр выходящего воздуха AirClean, каждая большая упаковка - четыре фильтра выходящего воздуха AirClean.

b AirClean Plus 50 (голубой)

Примерно через год. Дату можно записать на самом фильтре.



c Active AirClean 50 (черный)

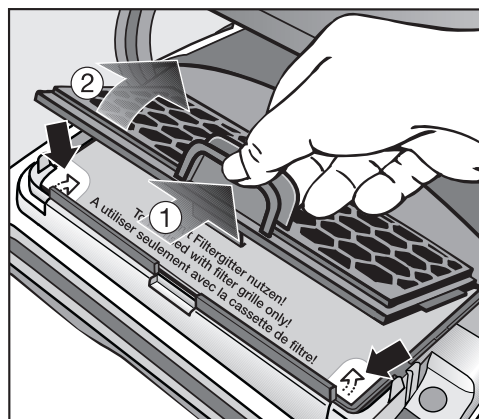
d HEPA AirClean 50 (белый)

Когда поле индикации замены фильтра выходящего воздуха станет полностью красного цвета. Индикатор загорается примерно после 50 часов работы пылесоса, что примерно соответствует средней годовой эксплуатации. Вы можете продолжать пользоваться пылесосом и дальше. Однако учитывайте, что мощность всасывания и эффективность фильтрации при этом будут ниже.

Как заменять фильтр выходящего воздуха AirClean?

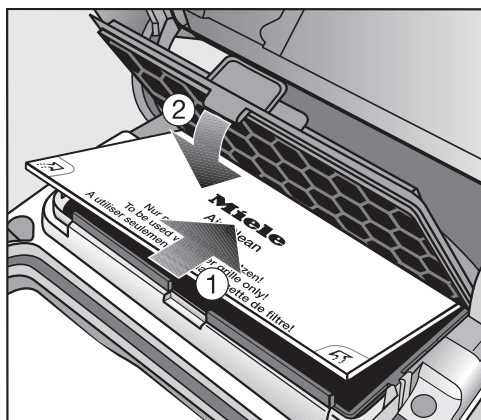
Следите за тем, чтобы всегда был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

- Откройте крышку пылевого отсека.



- Сожмите детали для разблокировки решетки фильтра и откройте решетку до фиксации.

- Выньте использованный фильтр AirClean за одну из двух чистых поверхностей.



- Вставьте новый фильтр выходящего воздуха AirClean.

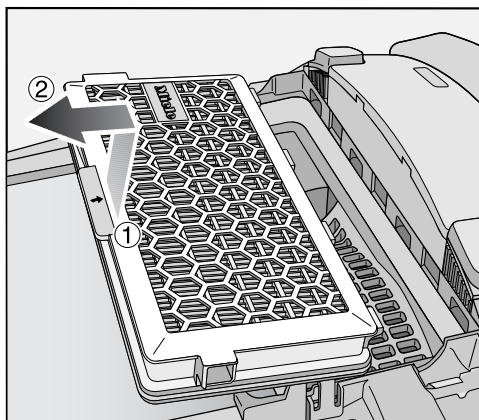
Если же Вы хотите вставить один из фильтров AirClean Plus 50, Active AirClean 50 или HEPA AirClean 50, то обязательно изучите главу "Использование другого фильтра выходящего воздуха".

- Закройте решетку фильтра.
- Закройте крышку пылевого отсека.

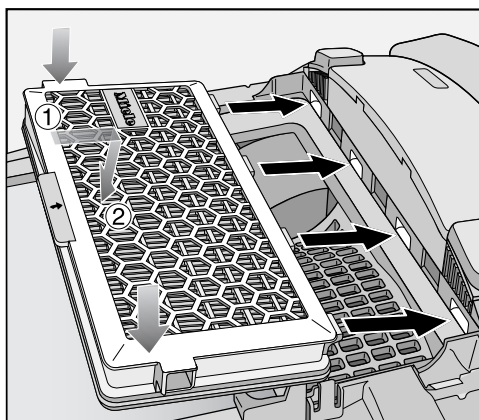
Как заменять фильтры выходящего воздуха AirClean Plus 50, Active AirClean 50 и HEPA AirClean50 ?

Следите за тем, чтобы всегда был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

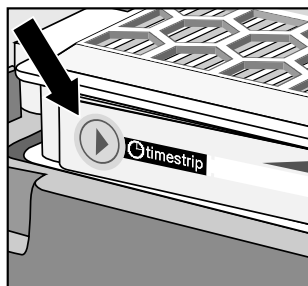
- Откройте крышку пылевого отсека.



- Приподнимите фильтр и выньте его.



- Вставьте новый фильтр выходящего воздуха точно на место и прижмите его книзу.



- При использовании фильтра выходящего воздуха **c** или **d** нажмите на индикатор замены фильтра timestrip.



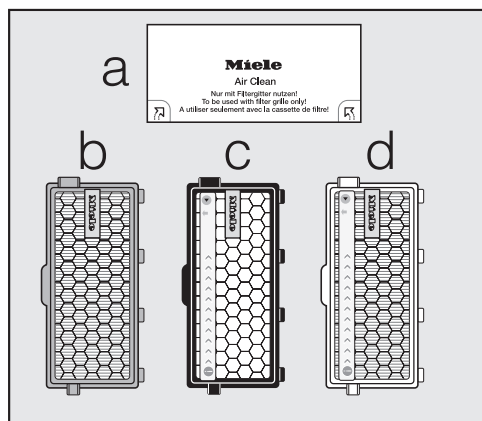
Прим. через 10 - 15 секунд у этих двух фильтров у левого края поля индикации появится узкая красная полоска.

Если же Вы хотите вставить фильтр AirClean, то обязательно изучите главу "Использование другого фильтра выходящего воздуха".

- Закройте крышку пылевого отсека.

Использование другого фильтра выходящего воздуха

В зависимости от модели серийно используется один из следующих фильтров выходящего воздуха:

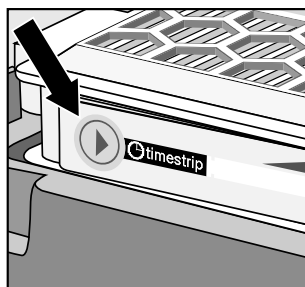


- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (голубой)

- c Active AirClean 50 (чёрный)
- d HEPA AirClean 50 (белый)

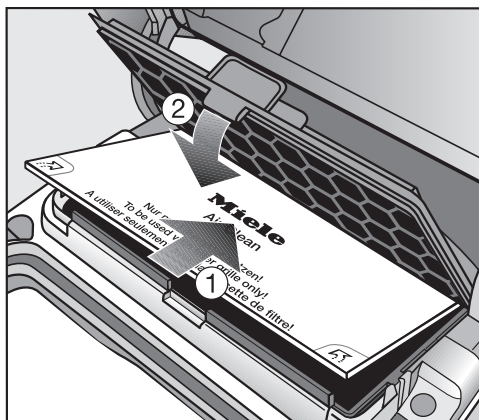
Следите за тем, чтобы всегда был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

При переналадке обратить внимание



1. Если вместо фильтра **a** Вы хотите вставить фильтр **b**, **c** или **d**, то Вам необходимо вынуть решетку фильтра и вставить вместо нее новый фильтр выходящего воздуха.

Кроме того, необходимо при использовании фильтра выходящего воздуха **c** или **d** активировать индикатор замены фильтра timestrip.



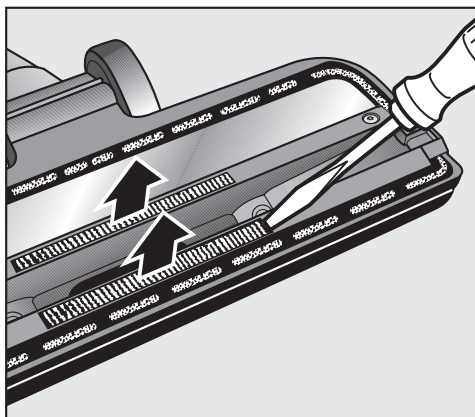
2. Если Вы вместо фильтра **b**, **c** или **d** хотите вставить фильтр **a**, то его нужно обязательно вложить в решетку фильтра *.

* Решетка фильтра - см. главу "Дополнительно приобретаемые принадлежности"

Когда заменять нитесборники?

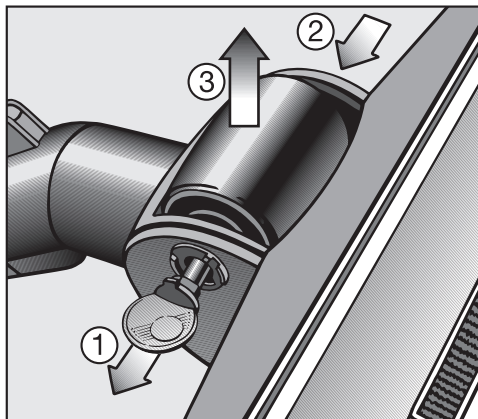
Нитесборники на всасывающей поверхности насадки для пола могут быть заменены. Замените нитесборники, если их ворс износился.

Как заменить нитесборники?



- Приподнимите нитесборники, например, с помощью отвертки, чтобы они вышли из пазов.
- Замените нитесборники на новые.

Очистка ходового ролика насадки для пола AllTeQ



- ① Разблокируйте ось ролика (штыковой затвор) с помощью монеты.
 - ② Вытолкните ось и выньте её.
 - ③ Выньте ходовой ролик.
- Затем удалите нити и волосы, снова вставьте ходовой ролик и зафиксируйте ось.


Запасные детали можно приобрести в точках продаж или сервисной службе Miele.

Чистка и уход

⚠ Выключайте пылесос перед каждым проведением чистки и вынимайте сетевую вилку из розетки.


Пылесос и принадлежности

Для ухода за пылесосом и всеми пластиковыми принадлежностями можно использовать обычное чистящее средство для пластмасс.



 Не применяйте никакие абразивные средства, универсальные очистители, стеклоочистители и средства для ухода с содержанием масел!

Пылевой отсек

При необходимости Вы можете пропылесосить пылевой отсек другим пылесосом или просто вычистить **сухой** салфеткой или щеткой.

 Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду! Влага в пылесосе вызывает опасность поражения электрическим током.

Что делать, если . . . ?

Проблема	Причина и устранение
<p>Пылесос автоматически выключается. У некоторых моделей дополнительно загорается индикатор термозащиты .</p>	<p>Ограничитель температуры выключает пылесос, когда он перегревается. Такая неполадка может возникнуть, если, например, какой-либо крупный предмет заблокирует трубку или шланг, если весь пылесборник заполнится пылью или он станет воздухонепроницаемым из-за мелкой пыли. Причиной этого может быть также сильное загрязнение фильтра моторного отсека или фильтра выходящего воздуха.</p> <p>■ Выключите пылесос (нажатием кнопки Вкл / Выкл ) и выньте сетевую вилку из розетки.</p> <p>После устранения причины неисправности и по истечении 20 - 30 минут пылесос охладится настолько, что его можно будет снова включить и использовать при уборке.</p>

Сервисная служба

Контактная информация для обращения в случае неисправностей

При возникновении неисправностей, которые Вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь, пожалуйста, в сервисную службу Miele.

Телефон сервисной службы Miele Вы найдете в конце данного документа.

Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 года.

Подробную информацию об условиях гарантии Вы можете узнать в сервисной службе Miele в Вашей стране.

Сертификат соответствия

RU C-DE.ME10.B.02650
с 26.11.2014 по 25.11.2019

Соответствует требованиям
Технического регламента
Таможенного союза ТР ТС 004/2011
"О безопасности низковольтного
оборудования"; ТР ТС 020/2011
"Электромагнитная совместимость
технических средств"

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям "Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2002/95/ЕС)"

Постановление Кабинета Министров Украины от 03.12.2008 № 1057

Технические характеристики

Напряжение	230В/ 50 Гц
Мощность	Номинальная потребляемая мощность SGDA3: 1700 Вт Максимальная мощность SGDA3: 2000 Вт
Предохранитель	16А или 10А инерционный
Класс защиты	II

Дата изготовления/Условия хранения и транспортировки

Дата изготовления

Дата изготовления указана на типовой табличке в формате месяц/год.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны.

Срок службы прибора: 10 лет

Срок хранения не установлен

Условия транспортировки и хранения

- При температуре от -25°C до $+55^{\circ}\text{C}$, а также кратковременно, не более 24 часов, до $+70^{\circ}\text{C}$
- Относительная влажность воздуха максимум 85% (без образования конденсата)

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Отдельные модели в серийном исполнении уже оснащены одной или несколькими из нижеуказанных принадлежностей.

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего покрытия пола.

Эту и другую продукцию Miele Вы можете приобрести в интернет-магазине, в сервисной службе или в точках продаж Miele.

Щётки для пола

Насадка AllergoTeQ (SBDH 285-3)

Для ежедневной гигиенической очистки всех видов покрытий пола. При работе пылесоса результат очистки виден на цветном дисплее (цветовой индикатор).

Турбощетка TurboTeQ (STB 305-3)

Для сбора волокон и волос с текстильных покрытий пола с коротким ворсом.

Щётка для пола Hardfloor Twister с поворотным шарниром (SBB 300-3)

Для очистки от пыли ровного твердого пола и маленьких ниш.

Щётка для пола Parquet Twister с поворотным шарниром (SBB 300-3)

С натуральной щетиной, для очистки от пыли ровного твердого пола и маленьких ниш.

Щетка для пола Parquet Twister XL с поворотным шарниром (SBB 400-3)

С натуральной щетиной, для быстрой очистки от пыли больших поверхностей ровного твердого пола и маленьких ниш.

Другие дополнительные принадлежности

Комплект принадлежностей MicroSet (SMC 20)

Принадлежности для очистки небольших предметов и труднодоступных мест, например, стереоаппаратуры, клавиатур, игрушечных моделей.

Малая турбощетка Turbo XS (STB 20) / малая турбощетка Turbo Mini (STB 101)

Для очистки от пыли мягкой мебели, матрасов или сидений автомобилей.

Универсальная щётка (SUB 20)

Для очистки от пыли книг, книжных полок и т.п.

Насадка для батарей и жалюзи (SHB 30)

Служит для удаления пыли с калориферов (батарей), узких полок и из щелей.

Насадка для чистки матрасов (SMD 10)

Для удобного удаления пыли с матрасов, мягкой мебели и ее швов.

Щелевая насадка, 300 мм (SFD 10)

Удлиненная щелевая насадка для удаления пыли из складок, щелей и углов.

Гибкая щелевая насадка, 560 мм (SFD 20)

Гибкая щелевая насадка для очистки труднодоступных мест.

Насадка для мягкой мебели, 190 мм (SPD 10)

Широкая насадка для чистки мягкой мебели, матрасов и подушек.

Гибкая насадка-удлинитель (SFS 10)

Для увеличения длины шланга прим. на 1,5 м.

Ручка Comfort с подсветкой (SGC 20)

Для освещения рабочей области.

Фильтры

Фильтр выходящего воздуха AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Для эффективной фильтрации и особенно чистого воздуха в помещении.

Фильтр выходящего воздуха Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Для существенного уменьшения посторонних запахов. Идеально для владельцев домашних животных и для курящих людей.

Фильтр выходящего воздуха HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Для эффективной фильтрации мелкой пыли и аллергенов. Идеально для людей, имеющих аллергию на домашнюю пыль.

Решетка фильтра

Необходима, если вместо фильтра AirClean Plus 50, Active AirClean 50 или HEPA AirClean 50 Вы хотите установить фильтр выходящего воздуха AirClean.

Гарантия качества товара

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Гарантийное обслуживание не производится в случаях:

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;

Гарантия качества товара

- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

Недостатками товара не являются:

- запаха нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
 - вентиляторов
 - масляных/воздушных доводчиков дверей
 - водяных клапанов
 - электрических реле
 - электродвигателей
 - ремней
 - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
 - потрескивания при нагреве/охлаждении
 - скрипы
 - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

Сервисные центры Miele

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Москве, Санкт-Петербурге, Киеве и Алматы, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

- для России: www.miele.ru
- для Украины: www.miele.ua
- для Казахстана: www.miele.kz

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам “Горячей линии”, указанным на странице **Контактная информация о Miele**.

Сведения о продаже

Фирма-продавец: _____

Название магазина и его адрес: _____

Дата покупки: _____

Вскрыл упаковку, проверил комплектность: _____

Подпись продавца и штамп магазина

Подтверждаю получение исправного изделия,
претензий по внешнему виду и комплектности
не имею, с условиями гарантии ознакомлен: _____

Подпись покупателя

Сведения об установке

Фирма-установщик: _____

Дата установки и подключения: _____

За качество выполненных работ отвечаю: _____

ФИО и подпись мастера

Работу принял, качеством работы удовлетворен: _____

Подпись покупателя

Контактная информация о Miele

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону "Горячей линии".

Российская Федерация

Горячая линия для РФ 8-800-200-29-00 (звонок бесплатный на всей территории РФ)

E-mail: service@miele.ru

Internet: www.miele.ru

Адрес ООО Миле СНГ

125284 Москва,

Ленинградский проспект, 31А, стр.1

Адрес филиала ООО Миле СНГ в г. Санкт-Петербурге

197046 Санкт-Петербург

Петроградская наб., 18 а

Украина

ООО "Миле"

ул. Жилианская 48, 50А, Киев, 01033 БЦ "Прайм"

Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)

(044) 496 03 00

Факс (044) 494 22 85

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

Республика Казахстан

ТОО "Миле"

050059, г. Алматы Проспект Аль-Фараби, 13

Тел. (727) 311 11 41

Факс (727) 311 10 42

Горячая линия 8-800-080-53-33

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

Другие страны СНГ

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными. Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Контактные данные продавцов в странах СНГ можно получить в контактном центре

ООО Миле СНГ

Тел. + 7 (495) 745 89 90

Факс + 7 (495) 745 89 84

E-mail: info@miele.ru

ЗМІСТ

Заходи безпеки та застереження	3
Ваш внесок в охорону навколишнього середовища	7
Опис приладу	8
Перед введенням в експлуатацію	10
Експлуатація	14
Тимчасова зупинка, переміщення та зберігання	17
Техобслуговування	18
Де можна придбати пилозбірники і фільтри?	18
Які пилозбірники і фільтри потрібні?	19
Коли потрібно замінити пилозбірник?	19
Функція індикатора заміни пилозбірника	19
Яким чином потрібно замінити пилозбірник?	20
Коли потрібно змінити фільтр для захисту двигуна?	21
Яким чином потрібно змінити фільтр для захисту двигуна?	21
Коли потрібно змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря?	22
Як замінити фільтр AirClean?	22
Як потрібно змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря AirClean Plus 50, Active AirClean 50 і HEPA AirClean 50?	23
Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря	24
Коли потрібно замінити ниткозбірник?	25
Яким чином замінити ниткозбірник?	25
Очищення осі ходового ролика AllTeQ	25
Догляд	26
Що робити, якщо	27
Сервісна служба	28
Куди звертатись в разі виникнення несправностей	28
Гарантійний строк	28
Технічний регламент	28
Устаткування, що можна придбати додатково	28
Гарантія якості товару	30

Заходи безпеки та застереження

Цей пилосос відповідає нормам технічної безпеки. Неправильна експлуатація приладу може призвести до травм і пошкодження приладу!

Перед першою експлуатацією пилососа прочитайте інструкцію з експлуатації. Вона містить важливі відомості з техніки безпеки, експлуатації та техобслуговування пилососа. Так Ви захистите себе та інших та уникнете пошкоджень.

Дбайливо зберігайте дану інструкцію з експлуатації і по можливості передайте її наступному власникові приладу.

Після кожного використання, перед зміною щітки або перед чищенням/техобслуговуванням вимикайте пилосос. Виймайте мережну вилку з розетки. Витягніть мережну вилку із розетки.

Належне використання

- ▶ Цей пилосос може використовуватися у домашньому господарстві та подібних побутових середовищах.
- ▶ Пилосос призначений для повсякденного прибирання килимів, килимових покриттів і твердої підлоги, нечутливої до механічного впливу.
- ▶ Цей пилосос не передбачений для використання на відкритому повітрі.
- ▶ Цей пилосос призначений для роботи на висоті до 4000 м над рівнем моря.
- ▶ Використовуйте пилосос виключно для прибирання сухих поверхонь. Не допускається чистити за допомогою пилососа людей або тварин. Всі інші способи використання, переустаткування та зміни є неприпустимими.
- ▶ Особам, які за станом здоров'я або за браком досвіду чи відповідних знань не можуть упевнено користуватися пилососом, не рекомендується його експлуатація без нагляду або керівництва з боку відповідальної особи.

Заходи безпеки та застереження

Якщо Ви маєте дітей

- ▶ **Небезпека задухи!** Діти під час гри можуть залізти в пакувальний матеріал (напр., пластикову плівку) або вдягти на голову і затягнути. Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.
- ▶ Діти до восьми років повинні знаходитись на безпечній відстані від пилососа або під постійним няглядом.
- ▶ Діти старше восьми років можуть керувати пилососом без нагляду, якщо вони настільки опанували роботу з ним, що можуть робити це впевнено. Діти повинні розуміти можливу небезпеку, пов'язану з експлуатацією приладу.
- ▶ Дітям не дозволяється очищувати пилосос без нагляду.
- ▶ Не залишайте без нагляду дітей, якщо вони знаходяться поблизу пилососа. Ніколи не дозволяйте дітям грати із приладом.

Техніка безпеки

- ▶ Перед експлуатацією перевірте відсутність на пилососі та всьому устаткуванні наявності зовнішніх пошкоджень. У випадку їх наявності не включайте пилосос.
- ▶ Порівняйте параметри підключення пилососа, зазначені на типовій табличці (мережна напруга та частота), з даними електромережі. Ці параметри повинні обов'язково збігатися. Без змін пилосос придатний для використання в мережі 50 або 60 Гц.
- ▶ Мережна розетка повинна бути захищена запобіжником з номіналом 16 А або 10 А.
- ▶ Надійну та бездоганну роботу пилососа буде забезпечено лише у випадку його підключення до громадської відкритої мережі.
- ▶ Ремонтні роботи пилососа в період дії гарантії можуть проводитися тільки фахівцями фірми Miele, а інакше у разі наступного пошкодження гарантія втрачає силу.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Не використовуйте мережний кабель для переміщення пило-соса і не витягайте мережну вилку із розетки за кабель. Не тягніть кабель через гострі краї та клеми, не затискайте його. Уникайте під час прибирання частого переїзду кабелю. Мережний кабель, вилка і розетка можуть при цьому пошкодитись, що поставить під загрозу Вашу безпеку.
- ▶ Не користуйтеся пирососом, якщо ушкоджено мережний кабель. Пошкоджений мережний кабель разом з барабаном намотування необхідно замінити. З метою безпеки ремонтні роботи можуть проводитися тільки фахівцями, авторизованими фірмою Miele.
- ▶ Під час прибирання - перед усім дрібного пилу, наприклад, свердлового пилу, піску, гіпсу, борошна - виникає природна статична електризація; наелектризовані частки потім в певних ситуаціях можуть розрядитися. З нижньої сторони трубки-держака пирососа вбудована металева накладка, що сприяє послабленню неприємного ефекту, викликаного електростатичними розрядами. Тому стежте за тим, щоб під час прибирання рука постійно знаходилась поверх цієї накладки.
- ▶ У жодному разі не занурюйте пиросос у воду і протирайте його тільки сухою або злегка вологою серветкою.
- ▶ Ремонтні роботи мають право проводити лише кваліфіковані фахівці, авторизовані фірмою Miele. Внаслідок неправильно виконаних ремонтних робіт може виникнути серйозна небезпека для користувача.

Належне використання

- ▶ Забороняється використовувати пиросос без пилозбірника, фільтра пилового відсіку (захист двигуна) та фільтра для очищення відпрацьованого повітря.
- ▶ Якщо пилозбірник не встановлений, кришка пилового відсіку не зачиняється. Не застосовуйте силу.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Не пилюсьте палаючі або тліючі предмети, наприклад, сигарети, сажу або вугілля, яке ще не згасло.
- ▶ Не пилюсьте рідину та вологий бруд. Килими та килимові покриття після вологого чищення або обробки шампунем потрібно повністю висушити перед тим, як почати пилюсоти.
- ▶ Не пилюсьте порошкоподібні барвники. Барвник (тонер), що, наприклад, використовується для принтерів або копіювальних апаратів, може мати електропровідність.
- ▶ Не пилюсьте легкозаймисті чи вибухонебезпечні речовини або гази, а також місця, де зберігаються речовини такого типу.
- ▶ Не підносьте під час прибирання до голови всмоктувальну насадку.

Устаткування

- ▶ Під час використання турбощітки Miele не торкайтесь рухливих валиків щітки.
- ▶ Під час прибирання з використанням держака без встановленого устаткування стежте за тим, щоб держак не був пошкоджений.
- ▶ Використовуйте пилюзбірник, фільтри та устаткування з логотипом "Original Miele". Лише у цьому випадку виробник може гарантувати безпечну експлуатацію пилюсосу.

Miele не несе відповідальності за пошкодження, причиною яких стало неналежне використання, неправильна експлуатація або ігнорування вищенаведених заходів безпеки та застережень.

Утилізація транспортувальної упаковки

Упаковка захищає прилад від пошкоджень під час транспортування. Матеріали, з яких виготовлена упаковка, безпечні для навколишнього середовища і легко утилізуються, тому підлягають переробці.

Повернення упаковки для її вторинної переробки дозволяє економно витратити сировину та зменшувати кількість відходів. Ваш продавець забере упаковку.

Утилізація пилозбірників і використаних фільтрів

Пилозбірники та фільтри виготовлені з безпечних для навколишнього середовища матеріалів. Фільтри можна викидати з побутовим сміттям. Це стосується і пилозбірників за умови, що в них не міститься забороненого для утилізації з побутовим сміттям.

Утилізація відпрацьованого приладу

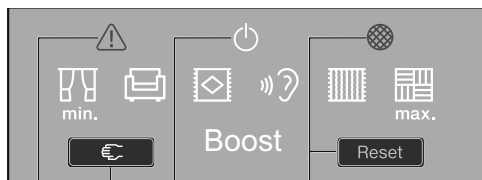
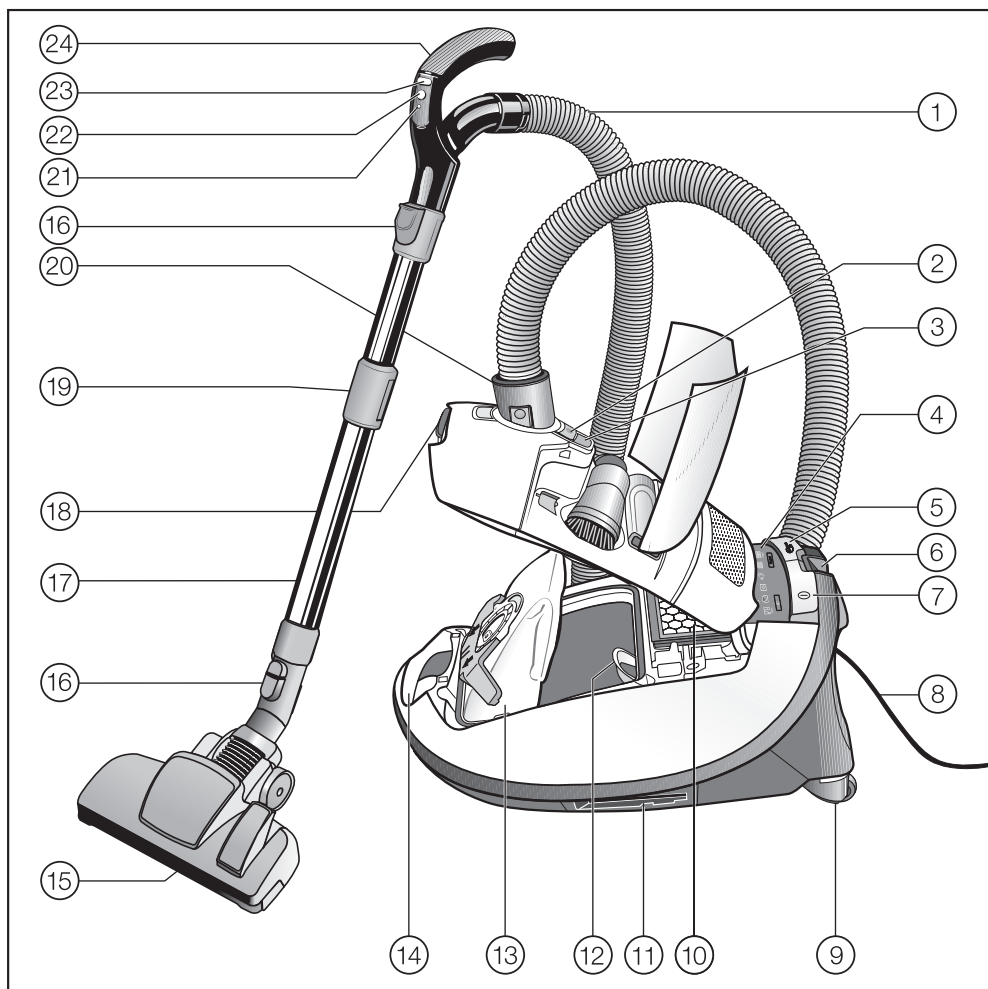
До утилізації відпрацьованого приладу вийміть використаний пилозбірник разом із фільтром та викиньте їх в побутове сміття.

Електричні та електронні прилади містять цінні матеріали. Наряду з цим, вони містять також речовини, суміші і деталі, які необхідні для функціонування і безпеки приладів. За умов неналежного використання відпрацьованого приладу або при його потраплянні в побутове сміття, такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини або навколишньому середовищу. Тому в жодному випадку не утилізуйте відпрацьований прилад із звичайним побутовим сміттям.



Натомість віднесіть прилад до офіційного пункту утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів у Вашому місті, віддайте продавцю або Miele. За видалення особистих даних на відпрацьованому приладі відповідальність несе користувач. Простежте, щоб до відправлення приладу на утилізацію, він зберігався в недоступному для дітей місці.

Опис приладу



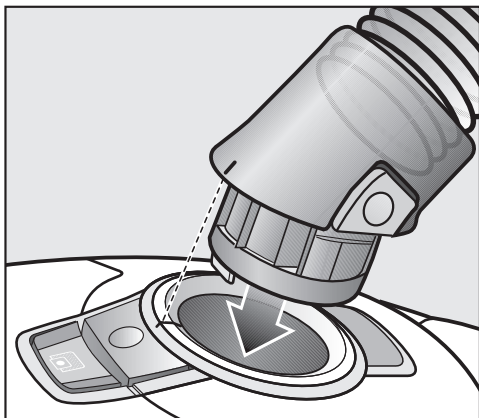
- (25)
- (26)
- (27)
- (28)

- ① Гнучкий шланг *
- ② Кнопка відкриття відсіку для устаткування
- ③ Індикатор зміни пилозбірника
- ④ Поле індикації *
- ⑤ Педальна кнопка автоматичного змотування кабелю
- ⑥ Система паркування для пауз під час роботи *
- ⑦ Педальна кнопка Вкл/Викл ①
- ⑧ Шнур електроживлення
- ⑨ Направляючі ролики *
- ⑩ Оригінальний фільтр Miele *
- ⑪ Система паркування для зберігання (по обидві сторони пилососа)
- ⑫ Фільтр захисту двигуна
- ⑬ Оригінальний пилозбірник Miele
- ⑭ Ручка для переміщення пилососа
- ⑮ Насадка для підлоги *
- ⑯ Кнопки розблокування
- ⑰ Телескопічна трубка
- ⑱ Кнопка відкриття кришки пилового відсіку
- ⑲ Розблокування телескопічної трубки
- ⑳ Всмоктувальний патрубок
- ㉑ LED *
- ㉒ Кнопка Standby для коротких пауз під час роботи *
- ㉓ Кнопки + / - для установки потужності *
- ㉔ Держак (залежно від моделі, з регулятором витрати повітря) *
- ㉕ Індикатор термозахисту ⚠ *
- ㉖ Кнопка перезапуску *
- ㉗ Індикатор Standby *
- ㉘ Сервісний індикатор з кнопкою скидання *

* залежно від моделі позначені такою позначкою деталі оснащення Вашого пилососа можуть відрізнятися від зображених на рисунку або взагалі бути відсутніми.

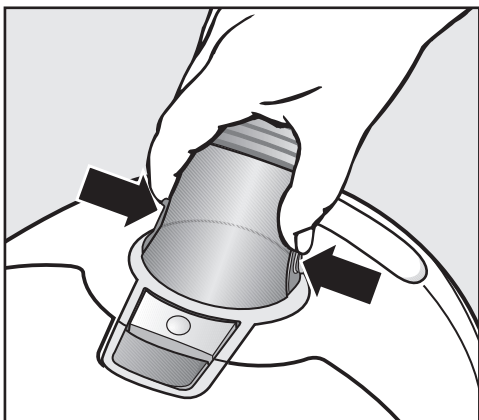
Перед введенням в експлуатацію

Під'єднання гнучкого шланга



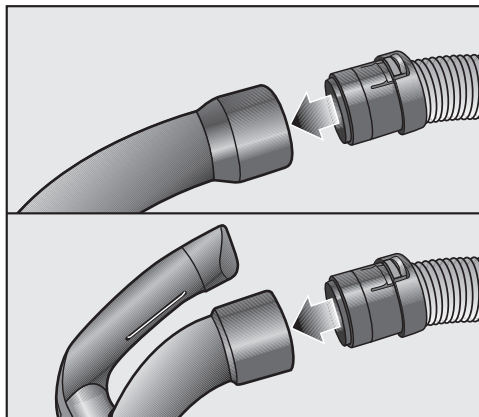
- Вставте всмоктувальний патрубок до повного закріплення в отвір пилососу. Для цього необхідно сполучити обидві частини таким чином, щоб відбулася фіксація.

Знімання гнучкого шланга



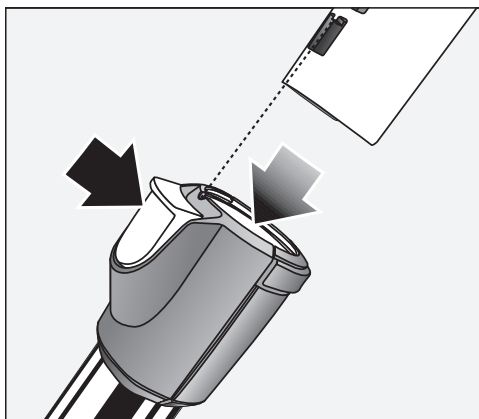
- Натисніть на клавіші блокування, розташовані з двох сторін на всмоктувальному патрубку, і витягніть шланг із отвору.

З'єднання гнучкого шланга з держак



- Вставте шланг до виразної фіксації в держак.

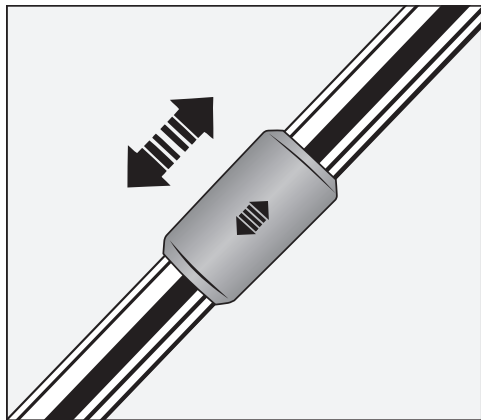
З'єднання гнучкого шланга з держак



- Вставте держак до виразної фіксації в трубку. Для цього необхідно сполучити обидві частини таким чином, щоб відбулася фіксація.
- Натисніть на кнопку фіксації, Якщо Ви хочете роз'єднати деталі, і, злегка натиснувши, витягніть держак з трубки.

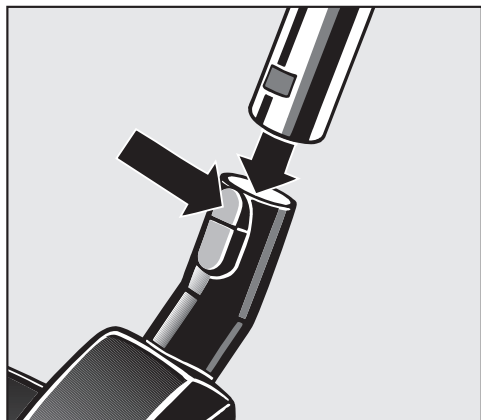
Установка телескопічної трубки

Телескопічна трубка складається із двох, вставлених одна в одну трубок, які Ви можете розсунути на найбільш зручну для роботи довжину.



- Візьміться за фіксатор та встановіть телескопічну трубку на бажану довжину.

З'єднання телескопічної трубки і щітки



- Вставте телескопічну трубку в насадку для підлоги, обертаючи її вліво і вправо, до повного її закріплення.

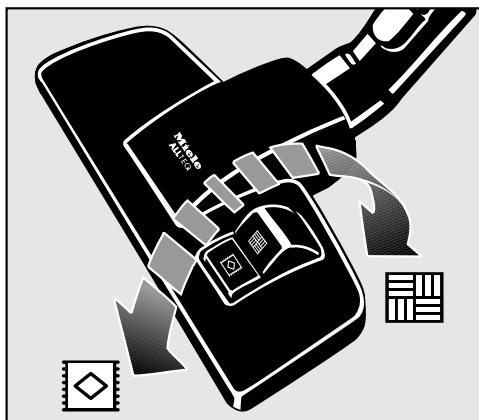
- Натисніть на кнопку фіксації, якщо Ви хочете роз'єднати деталі, і, злегка повернувши, витягніть телескопічну трубку із щітки.

Регулювання змінної насадки для підлоги

Пилосос призначений для повсякденного прибирання килимів, килимових покриттів і твердої підлоги, нечутливої до механічного впливу.

Асортимент Miele для догляду за підлогою пропонує для різних підлогових покриттів або для спеціального використання підходящі щітки та насадки (див. розділ "Устаткування, що можна придбати додатково").

Враховуйте насамперед рекомендації виробника щодо чищення та догляду за покриттям підлоги.



Пилососьте килими і килимові покриття, втоплюючи насадку:

- Натисніть кнопку .

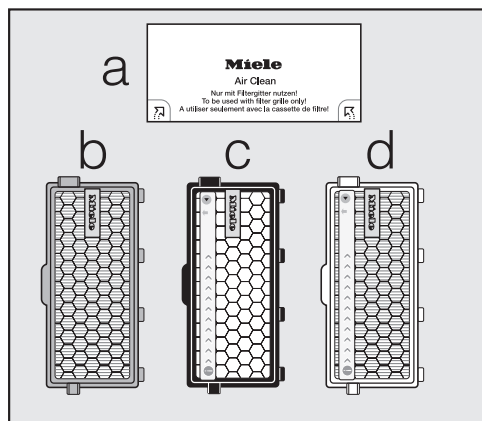
Тверду не сприйнятливу до впливу рівну підлогу і підлогу з тріщинами пілососьте з висунутою щетиною:

- Натисніть кнопку .

Якщо ковзання змінної насадки ускладнюється, зменшіть потужність до рівня, при якому насадка плавно ковзатиме (розділ "Експлуатація - Вибір рівня потужності").

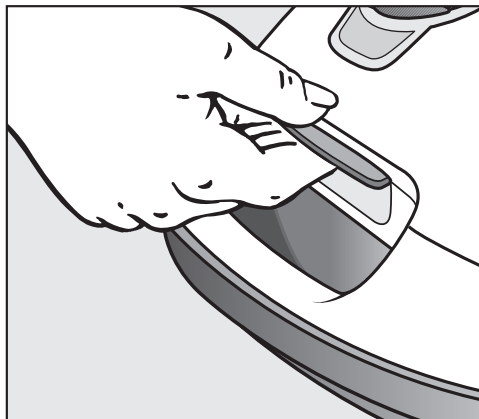
Активація стрічки індикатора зміни фільтра відпрацьованого повітря

Відповідно до моделі серійно використовується один з наступних фільтрів для очищення відпрацьованого повітря.

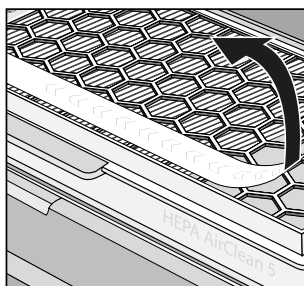


- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (світло-блакитний)
- c Active AirClean 50 (чорний)
- d HEPA AirClean 50 (білий)

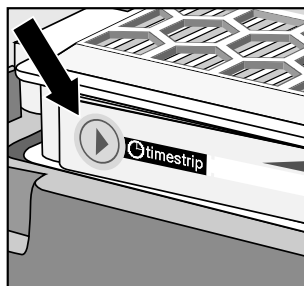
Якщо Ваш пілосос оснащено фільтром **b** або **c**, потрібно активувати стрічку індикатора зміни фільтра.



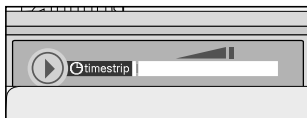
- Натисніть на кнопку відкриття, розташовану у виймці, та відкиньте вгору кришку пилового відсіку до кінця.



- Зніміть вказівні смужки.



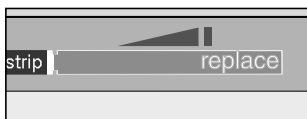
- Натисніть на стрічку індикатора заміни фільтра для очищення відпрацьованого повітря.



Прибл. через 10-15 сек. зліва на індикаторі з'явиться тонка червона смужка.

- Закрийте кришку пилового відсіку до повного її закріплення та простежте, щоб пилозбірник при цьому не защемився.

Функція стрічки індикатора заміни фільтра для очищення відпрацьованого повітря



Стрічка індикатора заміни фільтра вказує на тривалість використання фільтра. Прибл. через 50 годин експлуатації пирососа, що за умов помірної експлуатації пирососа відповідає одному року, індикатор світиться червоним.

Використання устаткування, що входить в комплект



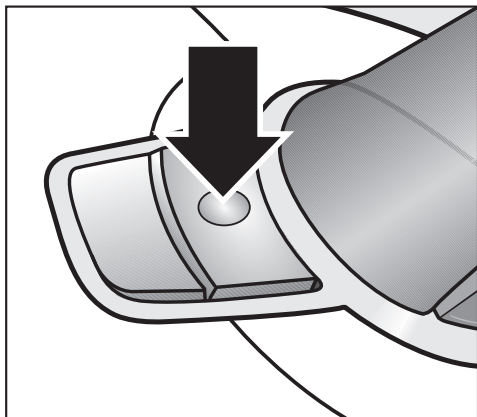
- ① **Щілинна насадка**
Для видалення пилу зі складок, щілин і кутів.
- ② **Насадка із щіткою з натуральної щетини**
Для профільних планок, предметів з різьбленням і прикрасами або особливо чутливих предметів та ін. Головка із щіткою обертається, тому Ви можете її повернути у зручне для Вас положення.
- ③ **Насадка для м'яких меблів**
для видалення пилу з м'яких меблів, матраців, гардин та подушок.

Окремі моделі в серійному виконанні вже оснащено одним або кількома із наступних компонентів, які не зображені на рисунку.

- Турбощітка
- Насадка для підлоги AllergoTeQ

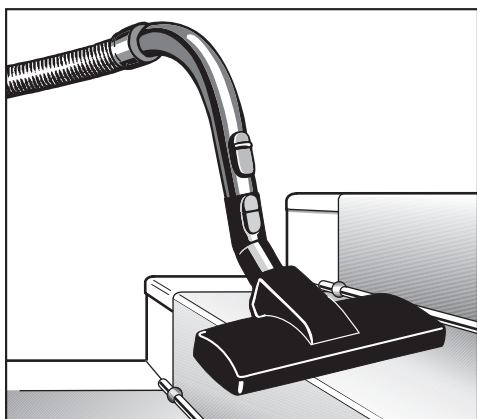
До цих пирососів додається окрема інструкція з експлуатації відповідного устаткування.

Виймання устаткування




- Натисніть кнопку відмикання.
- Відкриється відсік для устаткування.
- Вийміть бажане устаткування.
 - Закрийте відсік для устаткування, притиснувши кришку.

Змінна насадка

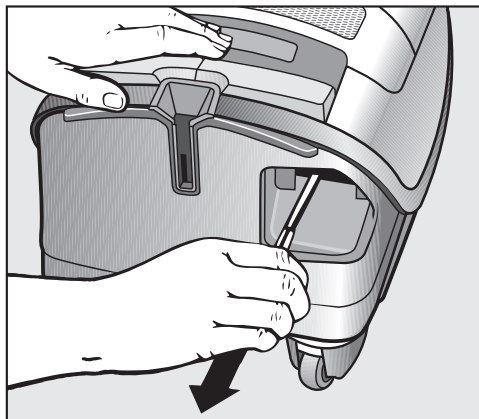


Також використовується для прибирання сходів.


 З метою безпеки пирососьте сходи, починаючи знизу вгору.

Експлуатація

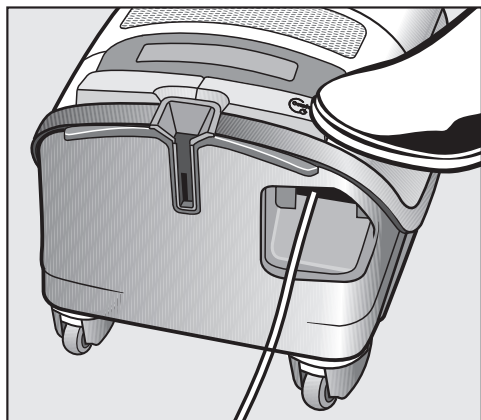
Виймання шнура електроживлення



- Витягніть шнур на потрібну довжину (макс. приблизно на 7,5 м).
- Вставте мережну вилку в розетку.

 Під час експлуатації приладу протягом більше ніж 30 хвилин необхідно повністю витягнути шнур електроживлення. Небезпека його перегріву та пошкодження.

Змотування шнура електроживлення

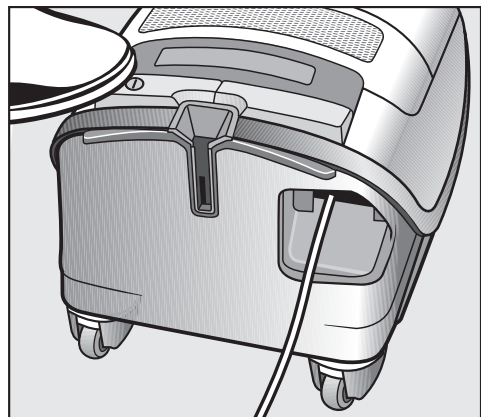


- Витягніть мережну вилку із розетки.
- Коротко натисніть на педальну кнопку змотування кабелю.

Кабель повністю змотається.

Якщо кабель потрібно змотати не повністю, Ви можете зупинити змотування. Для цього візьміться за кабель під час змотування і потягніть його коротко на потрібну довжину.

Ввімкнення і вимкнення









- Натисніть кнопку Вкл/Викл ①.

Вибір рівня потужності

Ви маєте змогу обрати потужність всмоктування пилососа під час прибирання в кожній конкретній ситуації. При зменшенні потужності всмоктування, Ви значно зменшите механічний вплив насадки для підлоги у разі її ковзання.

На пилососі знаходяться символи, які відповідають певним рівням потужності. Вони вказують у якому випадку рекомендується та або інша потужність.

Обраний рівень потужності світиться жовтим.

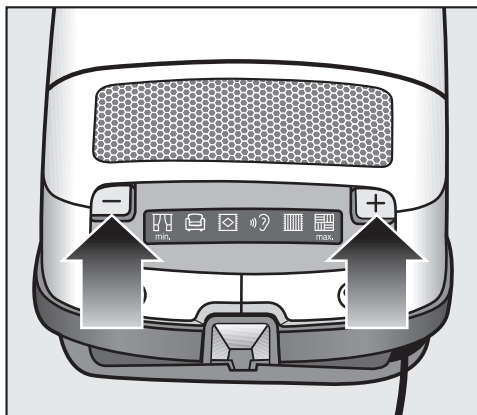
-  Гардини, текстиль
-  М'які меблі, подушки
-  Високоякісні килими, килимки, доріжки
-  Енергозберігаюче щоденне прибирання з низьким рівнем шуму
-  Килими та килимові покриття з петльовим ворсом
-  Тверда підлога, сильнозабруднені килими та килимові покриття

Якщо Ви використовуєте змінну насадку, і Вам здається, що ковзання ускладнене, зменшіть рівень потужності, щоб насадка плавно ковзала.

Педальні кнопки

При першому вмиканні пилосос включається та працює на максимальному рівні потужності.

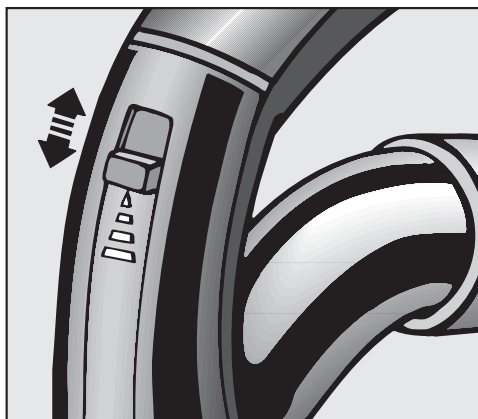
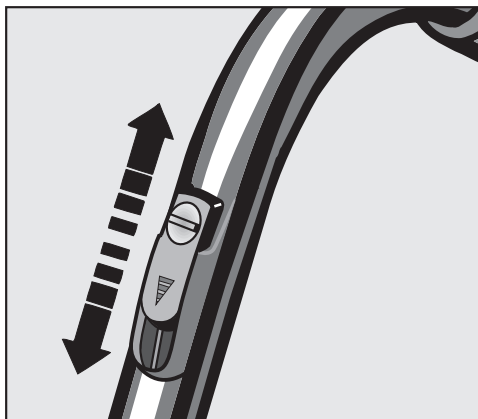
При наступному використанні пилосос включається та працює на тому рівні потужності, який було Вами обрано востаннє.



- Натисніть на педальну кнопку +, якщо Ви бажаєте збільшити рівень потужності.
- Натисніть на педальну кнопку -, якщо Ви бажаєте зменшити рівень потужності.

Відкриття регулятора витрати повітря

Регулятор дозволить Вам швидко знизити потужність всмоктування, наприклад, щоб перешкодити всмоктуванню пилососом текстильних підлогових покриттів.

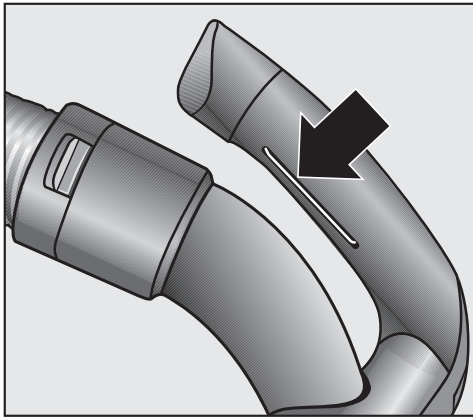
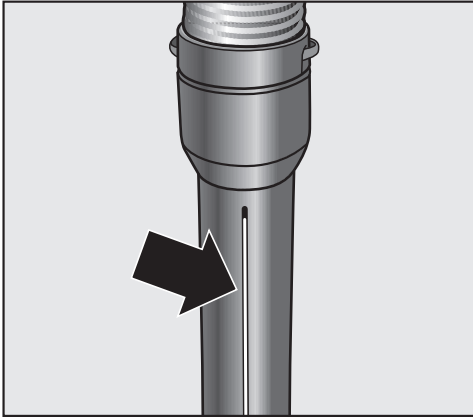


- Відкрийте регулятор витрати повітря настільки, щоб всмоктуюча насадка легко ковзала.

Таким чином полегшується ковзання насадки, що використовується.

Під час прибирання

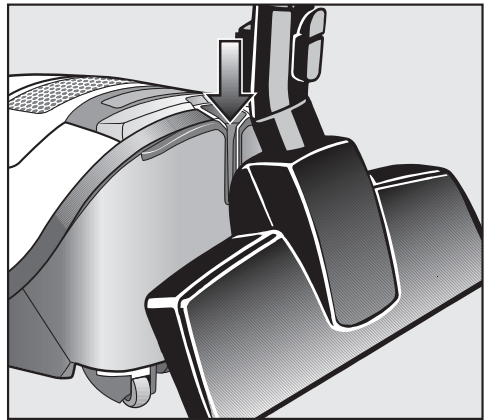
- Під час прибирання тягніть пилосос за собою, як санки. Або ж ставте його вертикально, якщо Ви пилососите сходи та гардини.



Тимчасова зупинка, переміщення та зберігання

Система паркування для пауз під час роботи

У коротких паузах під час прибирання Ви можете зручно розташувати трубку пилососа з насадкою на самому пилососі.



- Вставте насадку, направляючи кулачок у пристрій паркування.

Якщо пилосос при цьому залишився на похилій площині, повністю засуньте частини телескопічної трубки одна в одну.

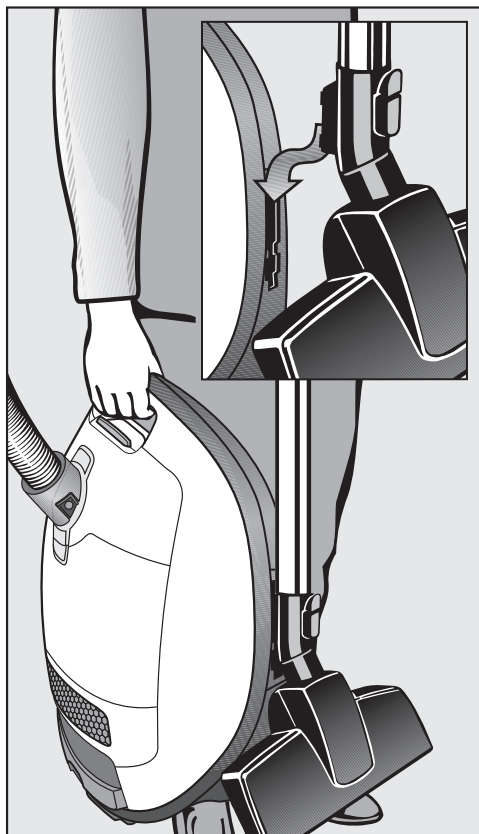
⚠ Під час прибирання - перед усім дрібного пилу, наприклад, свердлового пилу, піску, гіпсу, борошна - виникає природна статична електризація; наелектризовані частки потім в певних ситуаціях можуть розрядитися. З нижньої сторони трубки-держака пилососа вбудована металева накладка, що сприяє послабленню неприємного ефекту, викликаного електростатичними розрядами. Тому стежте за тим, щоб під час прибирання рука постійно знаходилась поверх цієї накладки.

Система паркування для зберігання

⚠ Виключіть пилосос після використання і вийміть мережну вилку з розетки.

- Поставте пилосос у вертикальне положення.


При цьому доцільно повністю засунути частини телескопічної трубки одна в одну.



- Вставте насадку кулачком догори в один з тримачів трубки.

Так Вам буде зручно переносити пилосос або зберігати його.

Техобслуговування

 Перед початком кожного техобслуговування необхідно вимкати пилосос і виймати мережну вилку з розетки.

Система фільтрів Miele складається із трьох компонентів:

- Оригінальний пилосбірник Miele
- Фільтр захисту двигуна
- Оригінальний фільтр Miele

Для того, щоб гарантувати бездоганну потужність всмоктування пилососа, Ви повинні час від часу замінити ці фільтри.

Рекомендовано використовувати пилосбірник, фільтри та устаткування з логотипом "Original Miele". В цьому випадку виробник може гарантувати безпечну експлуатацію пилососа.

Використовуйте пилосбірники з логотипом „Original Miele“; не використовуйте пилосбірники з паперу або подібних матеріалів, також із заслінкою із картону. Тільки так Ви забезпечите довгу експлуатацію приладу і безпеку.

Будь ласка, врахуйте, що несправності і пошкодження приладу, причиною яких є використання устаткування без логотипу „Original Miele“, не є випадками, які покриває гарантійне обслуговування приладу.

Де можна придбати пилосбірники і фільтри?

Ви можете замовити оригінальний пилосбірник і фільтр в інтернет-магазині, в сервісній службі Miele або придбати в спеціалізованому магазині Miele.

Які пилозбірники і фільтри потрібні?

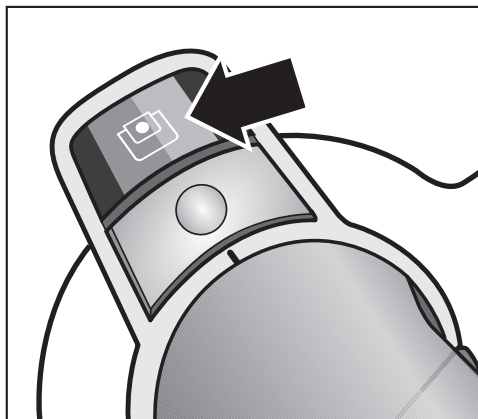
Оригінальні пилозбірники Miele з **блакитним клапаном** типу **G/N** і оригінальні фільтри Miele, які можна розпізнати завдяки логотипу "ORIGINAL Miele" на упаковці.



Кожна упаковка оригінальних мішків-пилозбірників Miele містить чотири мішки, один фільтр відпрацьованого повітря AirClean та один фільтр захисту мотора. Великі упаковки Miele містять 16 мішків-пилозбірників, чотири фільтри відпрацьованого повітря AirClean та чотири фільтри захисту мотора.

Якщо Ви бажаєте купити оригінальні фільтри окремо, то у фірмовому магазині або сервісній службі Miele Вам необхідно назвати модель пирососа, щоб одержати потрібні фільтри. Ви можете зручно замовити їх в Miele Onlineshop.

Коли потрібно замінити пилозбірник?



Коли кольорова шкала заповнить оглядове віконце індикатора заміни пилозбірника, і він засвітиться червоним, його необхідно буде замінити.

Пилозбірники є виробами разового користування. Викиньте використаний пилозбірник. Не використовуйте їх багаторазово. Забиті пори пилозбірника знижують потужність всмоктування пирососа.

Для перевірки

- Встановіть змінну насадку для підлоги.
- Включіть пиросос і встановіть максимальну потужність всмоктування.
- Підніміть насадку над підлогою.

Функція індикатора заміни пилозбірника

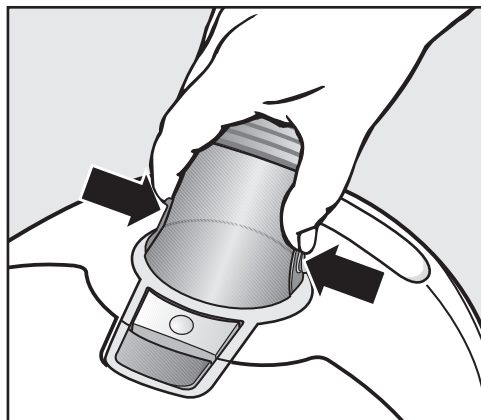
Функція індикатора розрахована на змішаний пил: пил, волосся, нитки, ворс килима, пісок, т.п.

Якщо Ви пилюсите багато дрібного пилю, як наприклад, свердловий пилю, пісок, а також гіпс або борошно, то пори пилюзбірника забиваються дуже швидко.

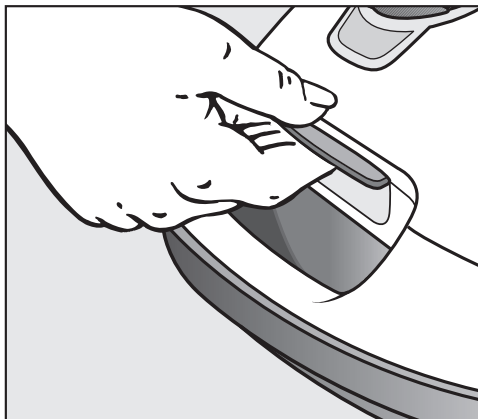
При цьому індикатор буде вказувати на заповнення пилюзбірника, навіть якщо він ще не зовсім повний. Тоді його потрібно замінити.

Якщо ж Ви пилюсите багато волосся, килимового ворсу, шерстинок і т.д., то індикатор вкаже на необхідність заміни пилюзбірника лише тоді, коли він буде повністю заповнений.

Яким чином потрібно замінити пилюзбірник?

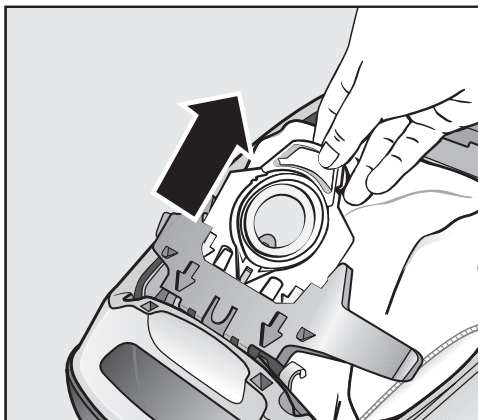


- Натисніть на кнопки блокування, розташовані з двох сторін на всмоктувальному патрубку, і витягніть шланг із отвору.

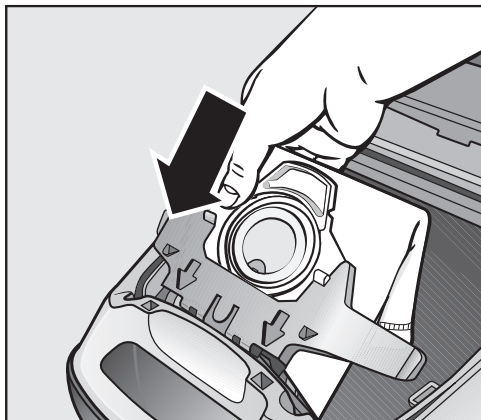


- Трохи підніміть кнопку вимкнення та відкиньте кришку пилювального відсіку вгору до кінця.

Під час виймання пилюзбірника його гігієнічна заслінка автоматично закривається, тому пилю не може висипатися назовні.

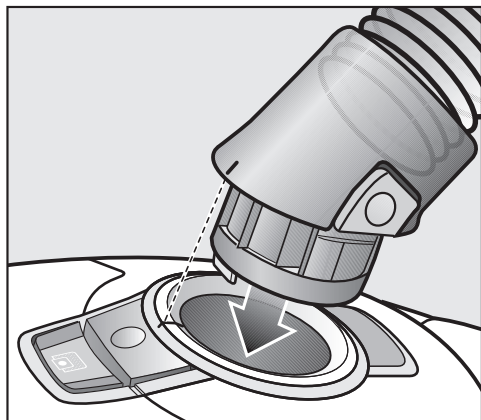


- Витягніть пилюзбірник із гнізда за пластину.



- Вставте новий пилозбірник до повного закріплення в **блакитне гніздо**. Залишіть його складеним у тому ж самому вигляді, у якому Ви його вийняли з упаковки.
- Закрийте кришку пилового відсіку до повного її закріплення та простежте, щоб пилозбірник при цьому не защемився.

Блокування холостого ходу роботи перешкоджає закриванню кришки пилового відсіку, якщо пилозбірник відсутній. Не застосовуйте силу!



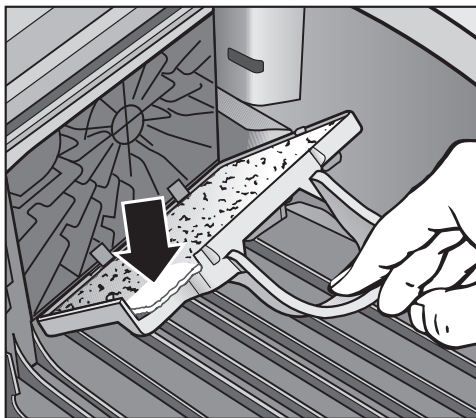
- Вставте всмоктувальний патрубок до повного закріплення в отвір пиლოსоса. Для цього необхідно сполучити обидві частини.

Коли потрібно змінити фільтр для захисту двигуна?

Завжди, коли Ви відкриваєте нову упаковку пилозбірників. Кожна упаковка оригінальних мішків-пилозбірників містить один фільтр захисту мотора, кожна велика упаковка - чотири фільтри захисту мотора.

Яким чином потрібно змінити фільтр для захисту двигуна?

- Відкрийте кришку пилового відсіку.
- Витягніть пилозбірник із гнізда за пластину.

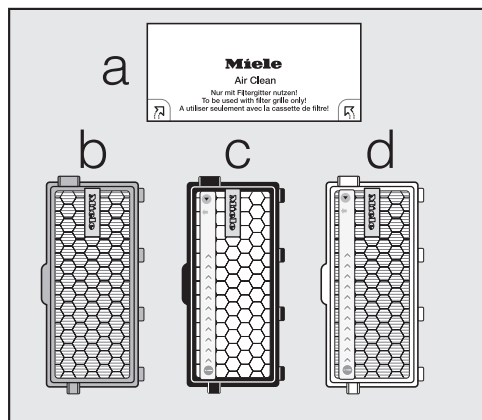


- Відкиньте **блакитну фільтрувальну раму** до звуку фіксації і витягніть використаний фільтр, тримаючись за гігієнічну поверхню.
- Вставте новий фільтр для захисту двигуна.
- Закрийте фільтрувальну раму.

- Вставте новий пилозбірник до повного закріплення в блакитне гніздо.
- Закрийте кришку пилового відсіку до повного її закріплення та простежте, щоб пилозбірник при цьому не защемився.

Коли потрібно змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря?

Відповідно до моделі серійно використовується один з наступних фільтрів для очищення відпрацьованого повітря.

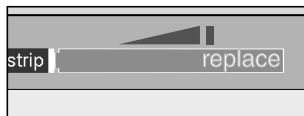


a AirClean

Завжди, коли Ви відкриваєте нову упаковку пилозбірників. Кожна упаковка оригінальних мішків-пилозбірників Miele містить один фільтр відпрацьованого повітря AirClean, кожна велика упаковка - чотири фільтри відпрацьованого повітря AirClean.

b AirClean Plus 50 (блакитний)

Прибл. через рік. Строк заміни Ви можете записати на фільтрі.



c Active AirClean 50 (чорний)

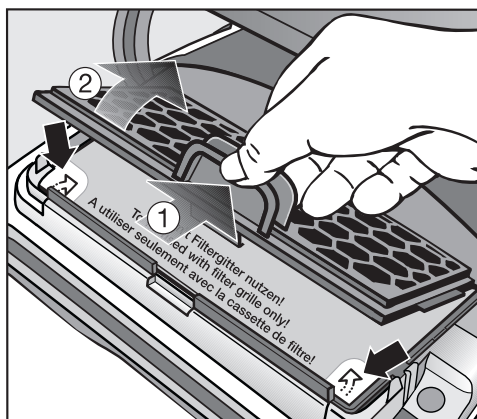
d HEPA AirClean 50 (білий)

Коли стрічка індикатора заміни фільтра засвітиться червоним. Індикатор починає світитися приблизно після 50 годин експлуатації пирососа, що за умов помірної експлуатації пирососа відповідає одному року. Ви можете користуватися пирососом і далі. Однак, пам'ятайте, що за таких обставин потужність всмоктування та ефективність фільтрації погіршуються.

Як замінити фільтр AirClean?

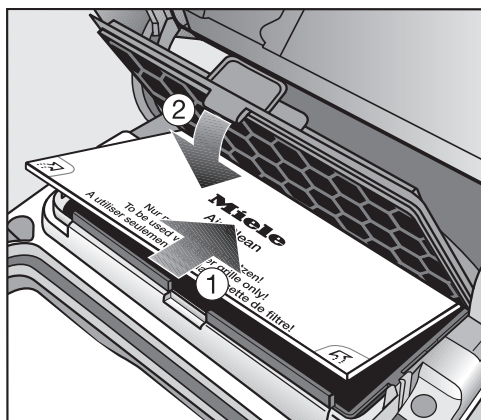
Стежте за тим, щоб завжди було встановлено лише один фільтр для очищення відпрацьованого повітря.

- Відкрийте кришку пилового відсіку.



- Натисніть на клавішу відмикання решітки фільтра і відкрийте решітку до кінця.

- Вийміть використаний фільтр AirClean, тримаючись за гігієнічну поверхню з обох сторін.



- Вставте новий фільтр AirClean.

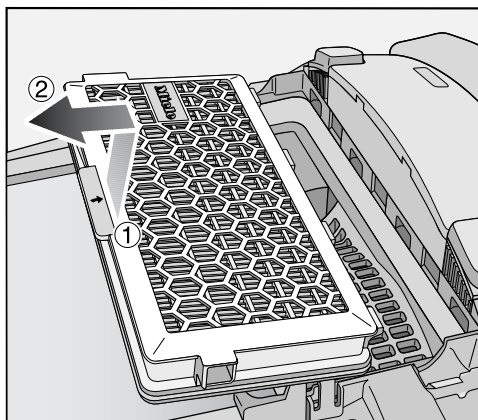
Якщо Ви бажаєте встановити фільтр AirClean Plus 50, Active AirClean 50 або HEPA AirClean 50 дотримуйтесь інструкцій, описаних у розділі "Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря".

- Закрийте решітку фільтра.
- Закрийте кришку пилового відсіку.

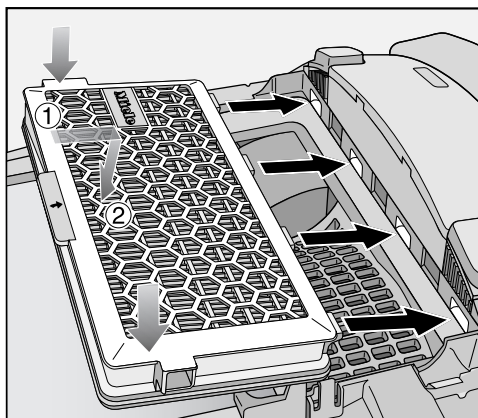
Як потрібно змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря AirClean Plus 50, Active AirClean 50 і HEPA AirClean 50?

Стежте за тим, щоб завжди було встановлено лише один фільтр для очищення відпрацьованого повітря.

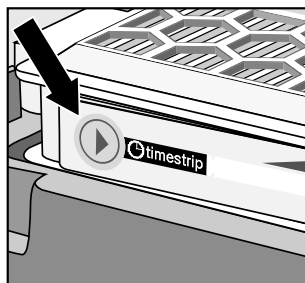
- Відкрийте кришку пилового відсіку.



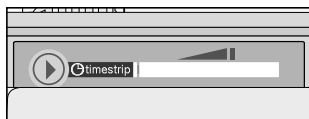
- Підніміть фільтр і витягніть його.



- Вставте новий фільтр для очищення відпрацьованого повітря і притисніть його донизу.



- За умови використання фільтра **c** або **d** натисніть на стрічку індикатора зміни фільтра.



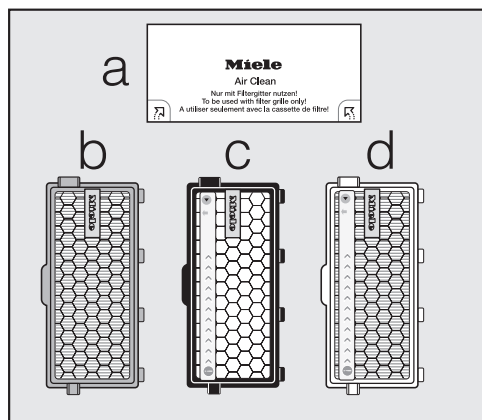
Прибл. через 10-15 сек. з використанням обох цих фільтрів зліва поля індикації з'явиться тонка червона смужка.

Якщо Ви бажаєте встановити фільтр AirClean, дотримуйтесь інструкцій, описаних у розділі "Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря".

- Закрийте кришку пилового відсіку.

Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря

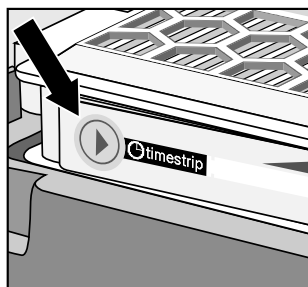
Відповідно до моделі серійно використовувється один з наступних фільтрів для очищення відпрацьованого повітря.



- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (світло-блакитний)
- c Active AirClean 50 (чорний)
- d HEPA AirClean 50 (білий)

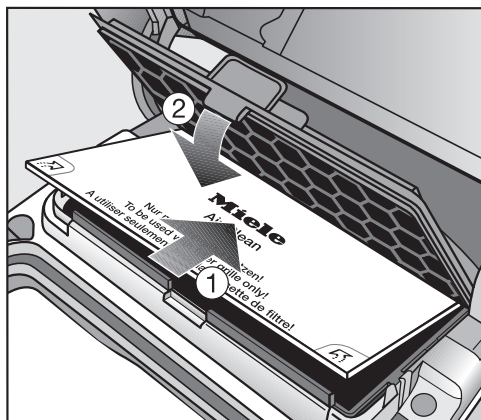
Стежте за тим, щоб завжди було встановлено лише один фільтр для очищення відпрацьованого повітря.

Під час переоснащення зверніть увагу на наступне



1. Якщо замість фільтра **a** Ви бажаєте встановити фільтр **b**, **c** або **d**, Вам необхідно виїняти решітку фільтра і встановити замість неї новий фільтр для очищення відпрацьованого повітря.

Крім того за умови використання фільтра **c** або **d** натисніть на стрічку активації індикатора зміни фільтра.



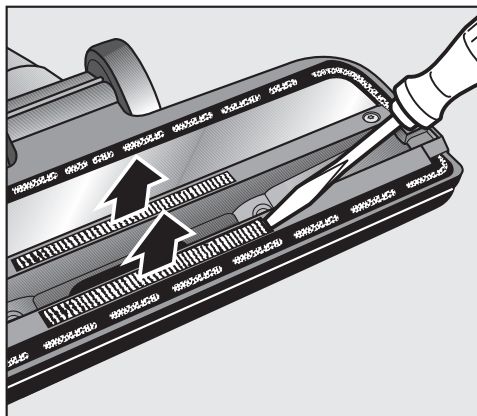
2. Якщо Ви замість фільтра **b**, **c** або **d** бажаєте встановити фільтр **a**, то його потрібно обов'язково покласти в решітку для фільтра*.

* Решітка для фільтра - див. розділ "Устаткування, яке можна придбати додатково"

Коли потрібно замінити ниткозбірник?

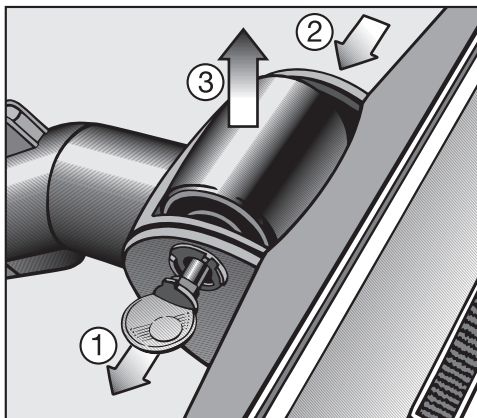
Ниткозбірники на всмоктувальній поверхні насадки для підлоги можна замінити. Необхідно замінити ниткозбірники у випадку, якщо їхній ворс зносився.

Яким чином замінити ниткозбірник?



- Витягніть ниткозбірники з паза, наприклад, за допомогою шліцевої викрутки.
- Замініть ниткозбірники на нові.

Очищення осі ходового ролика AllTeQ




- ① Розблокуйте вісь ролика (байонетне з'єднання) за допомогою монети.
- ② Витисніть вісь і зніміть її.
- ③ Зніміть ходовий ролик.

-
- Потім видаліть нитки і волосся, після чого знову встановіть ходовий ролик і зафіксуйте вісь.


Запасні частини можна придбати у фірмовому магазині або сервісній службі Miele.

Догляд

 Перед початком кожного техобслуговування необхідно вимикати пілосос і виймати мережну вилку з розетки.


Пилосос і устаткування

Для догляду за пілососом і устаткуванням з пластику можна використувати звичайний засіб для догляду за пластиком.

 Не допускається використання абразивних миючих засобів, засобів для догляду за склом, універсальних миючих засобів та тих, що містять олію!

Пиловий відсік

У разі необхідності Ви можете пропирососити пиловий відсік іншим пілососом або просто почистити **сухою** серветкою або щіткою.

 У жодному разі не занурюйте пілосос у воду! Волога в пілососі викликає небезпеку ураження електричним струмом!

Що робити, якщо ...

Проблема	Причина і усунення
<p>Пилосос автоматично вимикається. У деяких моделях додатково починає світитися індикатор термозахисту ⚠.</p>	<p>Обмежувач температури виключає пилосос, якщо він занадто сильно нагрівається. Причиною перегріву може бути, наприклад, досить великий предмет, що заблокував насадку або шланг, а також повністю заповнений пилом мішок-пилосбірник або, якщо мішок буде заповнено дрібним пилом, який не пропускає повітря. Причиною може також послужити сильнозабруднений фільтр вихідного повітря або захисту двигуна.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Перед початком кожного техобслуговування необхідно вимикати пилосос (кнопка Вкл/Викл ①) і виймати мережну вилку з розетки. <p>Після усунення причини несправності і після того як мине приб. 20 - 30 хвилин пилосос охолоне настільки, що його можна буде знову включити та використовувати під час прибирання.</p>

Сервісна служба

Куди звертатись в разі виникнення несправностей

При виникненні несправностей, які Ви не можете усунути самостійно, зверніться до Вашого продавця Miele або до сервісної служби Miele.

Телефон сервісної служби Ви знайдете наприкінці інструкції.

Гарантійний строк

Гарантійний строк складає 2 роки.

Більш змістовну інформацію щодо гарантійних положень в Вашій країні Ви отримаєте в сервісній службі Miele.

Технічний регламент

Прилад пройшов перевірку та відповідає всім чинним технічним регламентам, що стосуються даної групи товарів.

Устаткування, що можна придбати додатково

Окремі моделі в серійному виконанні вже оснащено одним або декількома із нижчевказаних компонентів.

Враховуйте насамперед рекомендації виробника щодо чищення та догляду за покриттям підлоги.

Ви можете замовити ці та інші продукти в інтернет-магазині, в сервісній службі Miele або придбати в спеціалізованому магазині Miele.

Щітки для підлоги

Щітка для підлоги AllergoTeQ (SBDH 285-3)

Для щоденного чищення з дотриманням вимог гігієни будь-яких підлогових покриттів. Під час прибирання про досягнутий ступінь очищення інформує світіння відповідного індикатора на кольоровому дисплеї.

Турбощітка TurboTeQ (STB 305-3)

Для очищення від ниток і волосся покриттів з коротким ворсом.

Щітка для підлоги Hardfloor Twister з поворотним шарніром (SBB 300-3)

Для прибирання рівних твердих поверхонь і маленьких ніш.

Щітка для підлоги Parquet Twister з поворотним шарніром (SBB 300-3)

З натуральною щетиною, для прибирання рівних твердих поверхонь і маленьких ніш.

Щітка для підлоги Parquet Twister XL з поворотним шарніром (SBB 400-3)

З натуральною щетиною, для швидкого прибирання рівних твердих поверхонь і маленьких ніш.

Інше додаткове устаткування

Комплект устаткування MicroSet (SMC 20)

Устаткування для очищення маленьких предметів і важкодоступних місць, напр., стереоапаратури, клавіатури, іграшкових моделей.

Ручна турбощітка Turbo XS (STB 20) / Ручна турбощітка Turbo Mini (STB 101)

Для чищення від пилу м'яких меблів, матраців і сидінь автомобіля.

Універсальна щітка (SUB 20)

Для чищення від пилу книг, книжних полиць і т.п.

Насадка для батарей і жалюзі (SHB 30)

Для видалення пилу з калориферів, вузьких полиць та щілин.

Насадка для чищення матраців (SMD 10)

Для зручного видалення пилу з матраців, м'яких меблів і їх швів.

Щільова насадка, 300 мм (SFD 10)

Щілинна насадка більшої довжини для видалення пилу зі складок, щілин і кутів.

Гнучка щільова насадка, 560 мм (SFD 20)

Гнучка щільова насадка для очищення важкодоступних місць.

Насадка для м'яких меблів, 190 мм (SPD 10)

Широка насадка для чищення м'яких меблів, матраців і подушок.

Гнучкий подовжувач шланга (SFS 10)

Для подовження шланга на прибіл. 1,5 м.

Держак-комфорт з підсвіткою (SGC 20)

Для освітлення робочої зони

Фільтр

Фільтр HEPA AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Для ефективної фільтрації для особливо чистого повітря в приміщенні.

Фільтр відпрацьованого повітря Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Для відчутного зменшення неприємних запахів. Відмінний вибір для власників домашніх улюбленців та курців.

Фільтр відпрацьованого повітря HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Для ефективної фільтрації дрібного пилу та алергенів. Відмінний вибір для тих, в кого алергія на пил.

Решітка для фільтра

Потрібна, якщо Ви замість фільтра для очищення відпрацьованого повітря Active AirClean Plus 50, AirClean 50 або HEPA Active 50 бажаєте встановити фільтр AirClean.

Гарантія якості товару

Шановний покупець!

Гарантійний термін експлуатації виробу становить 24 місяця з дати продажу, за умови використання виробу винятково в особистих, сімейних, домашніх та інших потребах, які не пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.

Протягом зазначеного терміну Ви можете реалізувати свої права на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу та задоволення інших установлених законодавством вимог споживача відносно якості виробу, за умови використання виробу за призначенням і дотримання вимог під час установлення, підключення і експлуатації виробу, які зазначено у даній інструкції.

Звертаємо Вашу увагу на те, що початок дії гарантійних зобов'язань залежить від правильного заповнення відомостей про продаж, а для виробів, що вимагають спеціального установлення та підключення, відомостей про установлення та підключення. Вимагайте заповнення!

Щоб уникнути непорозумінь, зберігайте, будь ласка, документи, які засвідчують факт купівлі товару та/або надання послуг, пов'язаних з його установкою та підключенням.

Увага! На виробі має бути вказано унікальний заводський номер. Заводський номер дозволяє дізнатися точну дату виробництва виробу.

У випадку усунення сервісною службою Miele несправностей устаткування під час дії гарантійного терміну шляхом заміни деталі зазначеного устаткування, клієнт зобов'язаний повернути представникові сервісної служби демонтовану деталь після закінчення ремонту (у момент усунення несправності устаткування).

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

- неналежного зберігання та/або недбалого транспортування;
- недотримання правил установки і підключення;
- недотримання правил установки і підключення;
- ремонту, розбирання та інших втручань особами, що не мають повноважень на надання даних послуг;
- виявлення механічних пошкоджень товару;
- виявлення слідів впливу хімічних речовин;

- неправильного застосування дозуючих мийних засобів та витратних матеріалів;
- включення в електричну мережу з нестабільними параметрами (що не відповідають ДСТУ);
- виявлення пошкоджень, спричинених екстремальними кліматичними умовами при транспортуванні, зберіганні та експлуатації;
- пошкоджень товару тваринами або комахами;
- протиправних дій третіх осіб;
- обставин непереборної сили (пожежі, заливання, стихійних лих і т.п.)
- порушення функціонування товару внаслідок попадання у внутрішні робочі блоки статорних предметів, тварин та комах.

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- зазначені у даній Інструкції з експлуатації роботи щодо регулювання, чищення та іншого догляду за виробом;
- заміну витратних матеріалів (фільтри, лампи освітлення, гумові ущільнювачі/дверцят/люків, мішкипилосбірники, сльодяні пластики і т.п.);
- зміну відтінку кольору, глянцевої частин устаткування під час експлуатації.

Недоліками товару не є шуми, пов'язані із принципами роботи окремих комплектуючих виробів, що входять до складу товару:

- вентиляторів,
- масляних/повітряних доводчиків дверей,
- водяних клапанів,
- електричних реле,
- електродвигунів,
- ременів,
- компресорів,

а також шуми, спричинені природним зношуванням (старінням) матеріалів:

- потріскування при нагріванні/охолодженні,
- скрипи,
- незначне стукотіння рухливих механізмів.

З питань щодо технічного обслуговування або придбання додаткового устаткування та витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали цей виріб, або в один із сервісних центрів Miele.

Форма N 2-гарант

ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Виробник (продавець) (найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 3209997

Код згідно з ДКУД

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка **SGDA3**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

(підпис)

М. П.

Продавець ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Дата продажу _____ Ціна _____ (гривень)

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

(підпис)

М. П.

Товар прийнято на гарантійне обслуговування: ТОВ "Міле" 01033, м.Київ,
вул.Жилянська,48,50а

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
(рік, місяць, число)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип заміненних комплектуючих виробів, складових частин	Підпис виконавця

Примітка. Додатково вноситься інформація про роботи, що виконані з метою запобігання виникненню пожежі.

Гарантійний термін експлуатації продовжено до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Товар уцінено _____
(дата і номер опису-акта уцінення товару)

Нова ціна _____ гривень
(сума словами)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації № _____

Виконавець _____
(наименовання підприємства, організації, юридична адреса)

_____ (рік, місяць, число)

Вилучено _____ (підпис)
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П.

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул.Жиланська,48,50а

Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД
згідно з ЄДРПОУ

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка

SGDA3

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____ (рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____ (підпис)
М. П.

Заповнює продавець

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50а

_____ (наименовання підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____ (рік, місяць, число)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____ (підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації № _____

Виконавець _____
(наименовання підприємства, організації, юридична адреса)

_____ (рік, місяць, число)

Вилучено _____ (підпис)
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П.

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул.Жиланська,48,50а

Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД
згідно з ЄДРПОУ

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка

SGDA3

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____ (рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____ (підпис)
М. П.

Заповнює продавець

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50а

_____ (наименовання підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____ (рік, місяць, число)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____ (підпис)

Звертний бік відправного талона

Заповнює виконавець

Виконавець

(найменування підприємства, організації)

юридична адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:

Причина ремонту:

Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):

Підпис виконавця:

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

Підпис споживача, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту

(підпис)

М. П.

(дата)

Звертний бік відправного талона

Заповнює виконавець

Виконавець

(найменування підприємства, організації)

юридична адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:

Причина ремонту:

Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):

Підпис виконавця:

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

Підпис споживача, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту

(підпис)

М. П.

(дата)

en - Contents

Warning and Safety instructions	3
Caring for the environment	7
Guide to the appliance	8
Preparing for use	10
Use	14
Setting down, transportation and storage	17
Maintenance	17
Purchasing new dustbags and filters	18
Ordering the correct dustbags and filters	18
When to change the dustbag	18
How the dustbag change indicator works	19
How to replace the dustbag	19
When to change the motor protection filter.....	20
How to change the motor protection filter	20
When to replace the exhaust filter	21
How to replace the AirClean filter.....	22
Replacing the AirClean Plus 50, Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters.....	22
Replacing one type of exhaust filter with another	23
When to change the thread lifters	24
How to replace the thread lifters	24
Cleaning the roller on the AllTeQ floorhead.....	24
Cleaning and care	25
Problem solving guide	26
After sales service	27
Contact in case of malfunction	27
Warranty	27
Optional accessories	27

Warning and Safety instructions

This vacuum cleaner complies with current safety requirements. Inappropriate use can, however, lead to personal injury and damage to property.

To avoid the risk of personal injury and damage to the vacuum cleaner, please read these instructions carefully before using it for the first time. They contain important information on its safety, operation and maintenance.

Keep these instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

Always disconnect the vacuum cleaner from the mains supply when you have finished using it, before changing over accessories, as well as for maintenance work and cleaning. Switch the vacuum cleaner off at the wall socket and unplug it.

Correct application

- ▶ This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments.
- ▶ This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.
- ▶ This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.
- ▶ This vacuum cleaner is intended for use at altitudes of up to 4000 m above sea level.
- ▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not use on people and animals. Any other usage, modification or alteration is not supported by the manufacturer and could be dangerous.
- ▶ This vacuum cleaner can only be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.

Warning and Safety instructions

Safety with children

- ▶ Danger of suffocation. Packaging, e.g. plastic wrappings, must be kept out of the reach of babies and children. Whilst playing, children could become entangled in packaging or pull it over their head and suffocate.
- ▶ Children under 8 years of age must be kept away from the vacuum cleaner unless they are constantly supervised.
- ▶ Children 8 years and older may only use the vacuum cleaner unsupervised if they have been shown how to use it safely and recognise and understand the consequences of incorrect operation.
- ▶ Children must not be allowed to clean or maintain the vacuum cleaner unsupervised.
- ▶ Please supervise children in the vicinity of the vacuum cleaner and do not let them play with it.

Technical safety

- ▶ Before using the vacuum cleaner and its accessories, check for any visible signs of damage. Do not use a damaged appliance.
- ▶ Ensure that the connection data on the data plate of the vacuum cleaner (voltage and frequency) match the mains electricity supply exactly. The vacuum cleaner is suitable for use with 50 Hz or 60 Hz without modification.
- ▶ The mains electrical plug must be fitted with an appropriate fuse.
- ▶ Reliable and safe operation of this vacuum cleaner can only be assured if it has been connected to the mains electricity supply.
- ▶ While the vacuum cleaner is under warranty, repairs should only be undertaken by a Miele authorised service technician. Otherwise the warranty will be invalidated.

Warning and Safety instructions

- ▶ Do not pull or carry the vacuum cleaner by the cable, and be careful not to damage the cable when withdrawing the plug from the socket. Keep the cable away from sharp edges and do not let it get squashed, for example, under a door. Avoid running the vacuum cleaner over the cable. This could damage the cable, plug or socket. The appliance must not be used if any of these have suffered damage.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner if the cable is damaged. If the cable is damaged it must be replaced together with a complete cable rewind. For safety reasons this must only be done by Miele Service or a Miele authorised service technician.
- ▶ When vacuuming, in particular fine dust, e.g. sawdust, sand, plaster, flour, talcum powder etc., electrostatic charges build up naturally. Under certain conditions these charges will be released. To avoid the unpleasant effects of these discharges, a metal inlay has been incorporated into the underside of the handle. Please make sure that you keep your hand in constant contact with this metal strip during vacuuming.
- ▶ Do not let the vacuum cleaner get wet. Clean only with a dry cloth or slightly damp cloth when disconnected from the mains supply.
- ▶ Repairs should only be carried out by a Miele authorised service technician. Repairs and other work by unqualified persons can cause considerable danger to users.
- ▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine original Miele replacement parts are used. Faulty components must only be replaced by Miele spare parts.

Correct use

- ▶ To avoid the risk of damage, do not use the vacuum cleaner without the dustbag, dust compartment filter and exhaust filter in place.

Warning and Safety instructions

- ▶ The dust compartment cover will not close without a dustbag fitted. Do not force it.
- ▶ Do not vacuum up anything which has been burning or is still glowing e.g. cigarettes, ashes or coal, whether glowing or apparently extinguished.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed rugs or carpets are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.
- ▶ Do not vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.
- ▶ Do not vacuum at head height and do not let the suction get anywhere near a person's head.

Accessories

- ▶ To avoid the risk of injury when vacuuming with a Miele Turbobrush, do not touch the rotating roller brush.
- ▶ It is not advisable to vacuum directly with the handle, i.e. without an accessory attached as the rim could get damaged and you could hurt yourself on sharp edges.
- ▶ Only use genuine dustbags, filters and accessories with the "ORIGINAL Miele" logo on them. Otherwise the manufacturer cannot guarantee the safety of the product.

Miele cannot be held liable for damage caused by incorrect use or operation or by non-compliance with these Warning and Safety instructions.

Disposal of the packing material

The packaging is designed to protect the appliance from damage during transportation. The packaging materials used are selected from materials which are environmentally friendly for disposal and should be recycled.

Recycling the packaging reduces the use of raw materials in the manufacturing process and also reduces the amount of waste in landfill sites.

Disposing of the dustbag and filters

Dustbags and filters are made from environmentally friendly materials, and can be disposed of with the normal household waste, as long as they have been used exclusively for general household dust.

Disposing of your old appliance

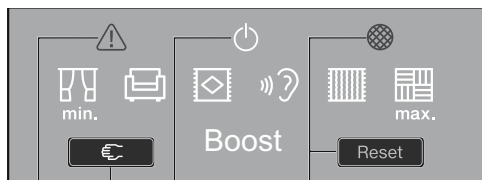
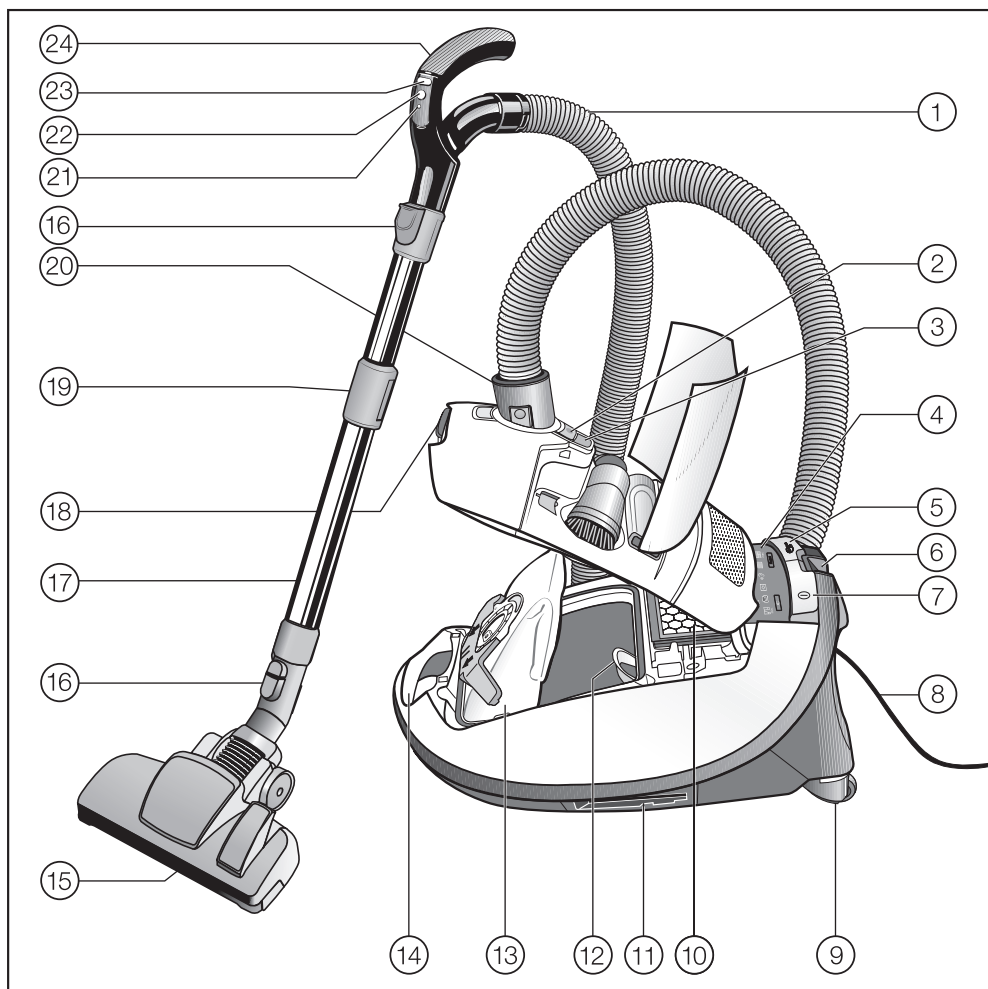
Before disposing of your old appliance remove the dustbag and filters and dispose of them with your household waste.

Electrical and electronic appliances often contain valuable materials. They also contain specific materials, compounds and components, which were essential for their correct function and safety. These could be hazardous to human health and to the environment if disposed of with your domestic waste or if handled incorrectly. Please do not, therefore, dispose of your old appliance with your household waste.




Please dispose of it at your local community waste collection / recycling centre for electrical and electronic appliances, or contact your dealer or Miele for advice. You are also responsible (by law, depending on country) for deleting any personal data that may be stored on the appliance being disposed of. Please ensure that your old appliance poses no risk to children while being stored prior to disposal.

Guide to the appliance



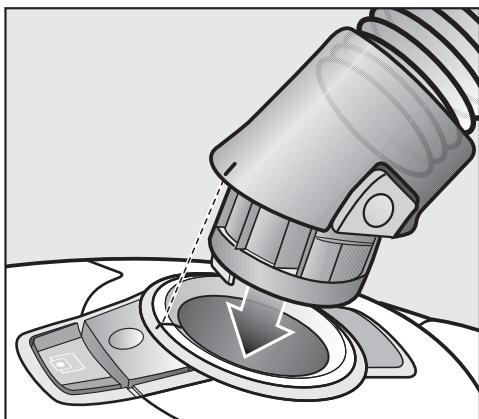
- 25
- 26
- 27
- 28

- ① Suction hose *
- ② Release catch for accessories compartment
- ③ Dustbag change indicator
- ④ Display *
- ⑤ Footswitch for automatic cable rewind
- ⑥ Park System for pauses during vacuuming *
- ⑦ On/Off footswitch ①
- ⑧ Mains cable
- ⑨ Swivel castors *
- ⑩ Original Miele exhaust filter *
- ⑪ Park System for storage (on both sides of the vacuum cleaner)
- ⑫ Motor protection filter
- ⑬ Original Miele dustbag
- ⑭ Carrying handle
- ⑮ Floorhead *
- ⑯ Release catches
- ⑰ Telescopic suction tube
- ⑱ Dust compartment lid release catch
- ⑲ Telescopic suction tube release mechanism
- ⑳ Connection socket
- ㉑ LED *
- ㉒ Standby button for short pauses in vacuuming *
- ㉓ Suction power selector buttons +/- *
- ㉔ Handle (some models have an air inlet valve in the handle) *
- ㉕ Overheating warning light  *
- ㉖ Restart button *
- ㉗ Standby indicator light *
- ㉘ Maintenance indicator with reset button *

* these features depend on model and may vary or may not be available on your vacuum cleaner.

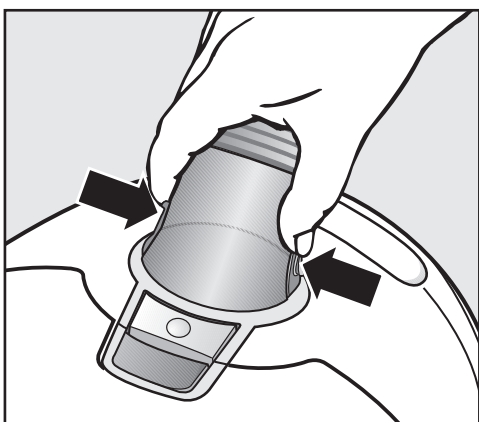
Preparing for use

Attach the suction hose



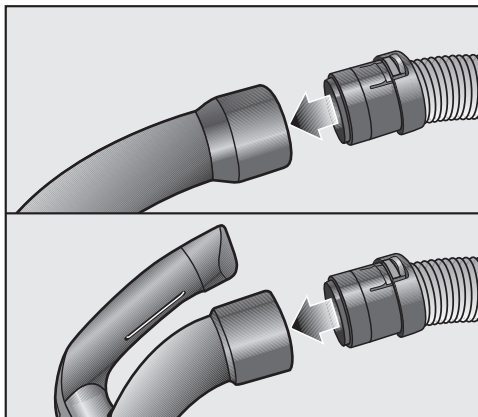
- Insert the hose connector into the suction socket on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

To detach the suction hose



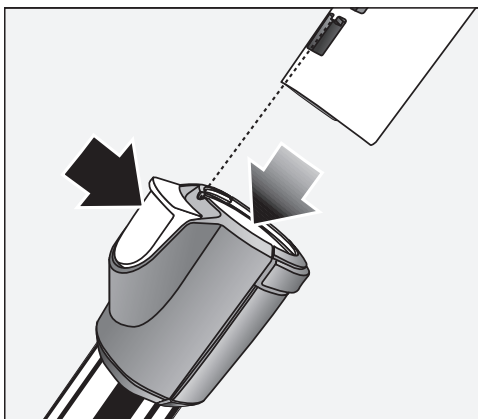
- Press the release buttons at the side of the hose connector, and lift the hose from the socket.

Connect the suction hose to the handle



- Insert the suction hose into the handle until it clicks into position.

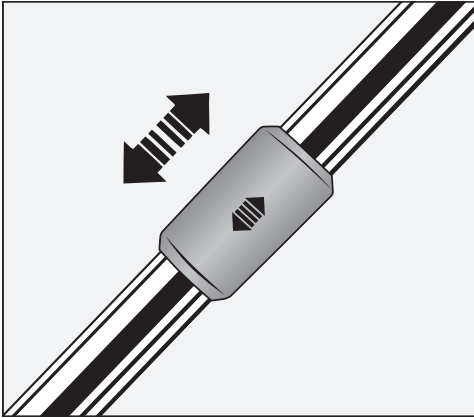
Connect the handle to the suction tube



- Insert the handle into the suction tube until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.
- To release the handle from the suction tube, press the release button and pull the handle out of the suction tube, twisting it slightly as you do so.

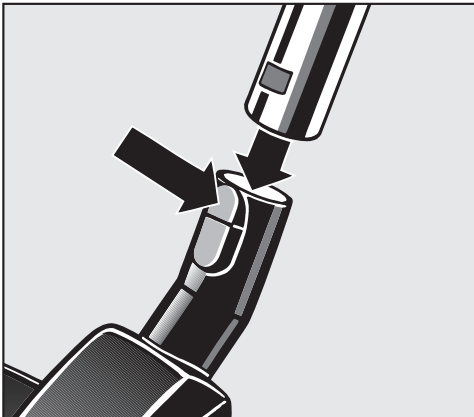
Adjusting the telescopic suction tube

One part of the telescopic tube is packed inside the other, and it can be adjusted to suit your height for comfortable vacuuming.



- Grasp the release mechanism and adjust the telescopic suction tube to the required length.

Connect the telescopic tube to the floorhead



- Push the telescopic tube into the floorhead and turn it clockwise or anti-clockwise until it clicks into position.

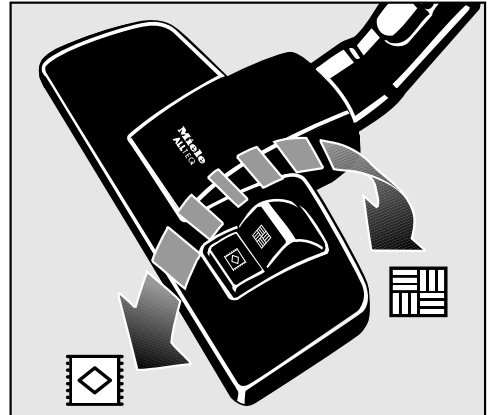
- To detach the floorhead from the suction tube press the release button and pull the suction tube away from the floorhead, twisting it slightly as you do so.

To adjust the floorhead

This vacuum cleaner can be used for daily cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.

Miele offer a range of other floorheads, brushes and accessories for other types of flooring and special requirements (see "Optional accessories").

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.



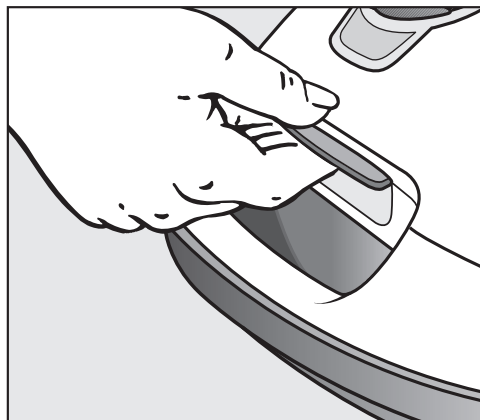
Vacuum carpets and rugs with the brush retracted:

- Press the  foot control.

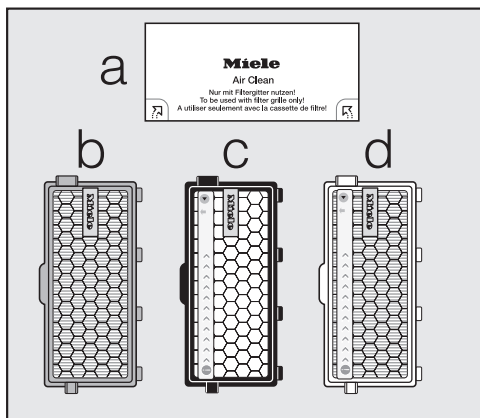
Clean hard flooring which is not susceptible to scratching, as well as flooring with gaps or deep crevices in it with the brush protruding:

- Press the  foot control.

If the suction power of the adjustable floorhead seems too high, reduce the suction until the floorhead is easier to manoeuvre (see "Use - To regulate the suction power").

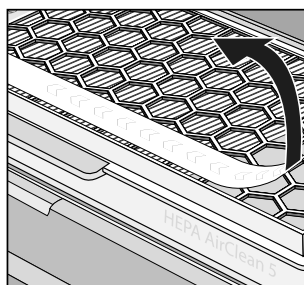


- Press the release catch for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go.

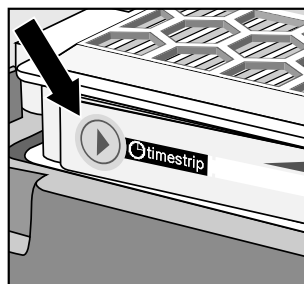


- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (light blue)
- c Active AirClean 50 (black)
- d HEPA AirClean 50 (white)

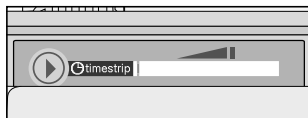
If your vacuum cleaner is fitted with filter **c** or **d**, you need to activate the exhaust filter TimeStrip change indicator.



- Remove the indicator strip.



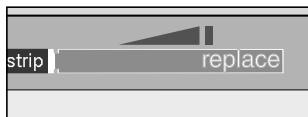
- Press the exhaust filter TimeStrip change indicator.



After approx. 10 - 15 seconds, a thin red line will appear in the left hand side of the display.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dust-bag when doing so.

How the exhaust filter timestrip works



The exhaust filter timestrip indicator shows the remaining functional life of the exhaust filter. After approx. 50 operating hours, or approx. one year of average use, the display will be completely filled with red.

Using the accessories supplied



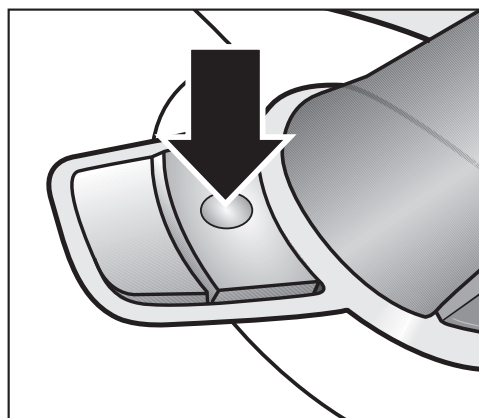
- ① **Crevice nozzle**
For cleaning in folds, crevices or corners.
- ② **Dusting brush/Dusting brush with natural bristles** (only available in selected countries)
For cleaning skirting boards, ornate and carved objects. The head can be swivelled to adjust the angle.
- ③ **Upholstery nozzle**
For cleaning upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.

Some models are supplied as standard with one of the following accessories which are not illustrated.

- Turbobrush
- AllergoTeQ floorhead

These are supplied with their own operating instructions.

To open the accessories compartment



- Press the release button on the accessories compartment lid.

The accessories compartment will then open.

- Take out the accessory you require.
- Press down firmly on the lid to close it.

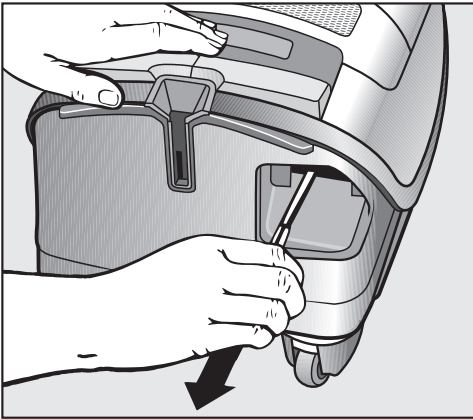
Standard adjustable floorhead

For general use and also for vacuuming the stairs.

⚠ For safety reasons when vacuuming stairs it is best to start at the bottom of the stairs and move upwards.

Use

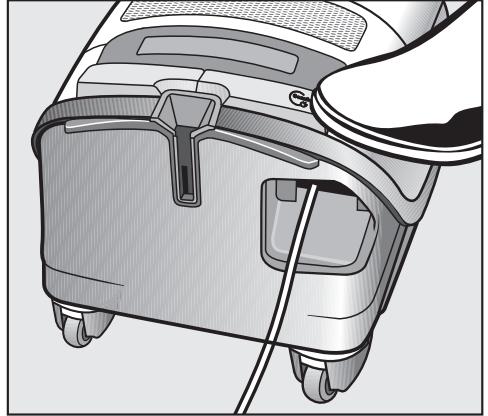
Unwind the mains cable



- Pull the mains cable out to the required length (max. cable length approx. 7.5/8.5 m, depending on model).
- Insert the plug into the socket correctly and switch on.

⚠ If vacuuming for longer than 30 minutes, the mains cable must be pulled out to its fullest extent. Otherwise there is a danger of overheating and damage.

Rewinding the cable

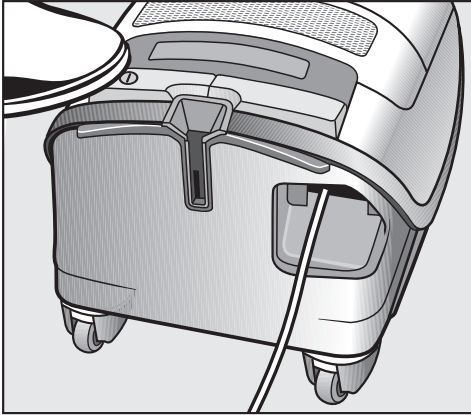


- Switch off at the wall socket and withdraw the plug.
- Step on the cable rewind foot switch.

The cable will then retract itself into the vacuum cleaner.

If you do not want the cable to retract completely into the vacuum cleaner you can stop it before it does. Take hold of the end of the cable whilst retracting it and give it a short pull just before the end.

To switch on and off









- Press the On/Off foot control ①.

To regulate the suction power

The suction power can be regulated to suit the type of flooring being cleaned. Reducing the suction power reduces the amount of effort required to manoeuvre the floorhead.

The vacuum cleaner has symbols on the controls which indicate the type of use the settings are suitable for.

The setting selected will light up yellow.

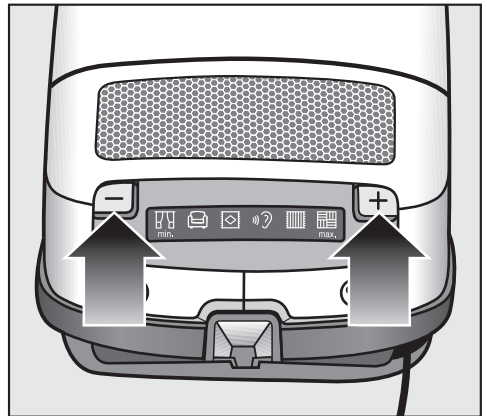
-  Curtains, fabric
-  Upholstery, cushions
-  Cut pile carpets, rugs and runners
-  Energy-saving vacuuming. This setting is also very quiet
-  Loop pile carpet and rugs
-  Hard flooring and heavily soiled carpets and rugs

When using the adjustable floorhead, if the suction seems too high, reduce the suction until the floorhead is easier to manoeuvre.

Foot controls

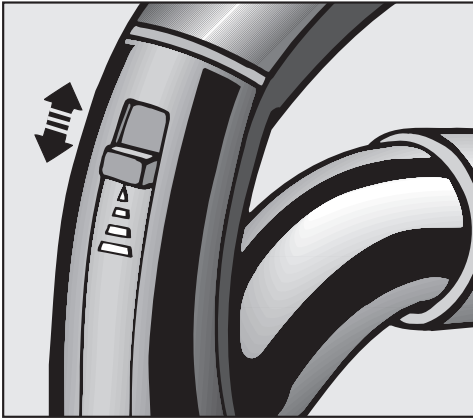
The first time the vacuum cleaner is switched on, the highest setting will be selected automatically.

After that the vacuum cleaner will switch on at the setting which was used previously.



- Press the + foot control to select a higher setting.
- Press the - foot control to select a lower setting.

To open the air inlet valve



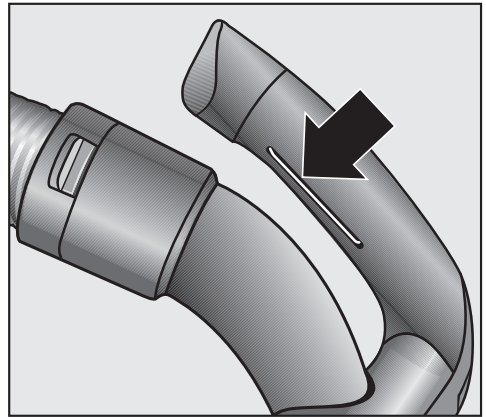
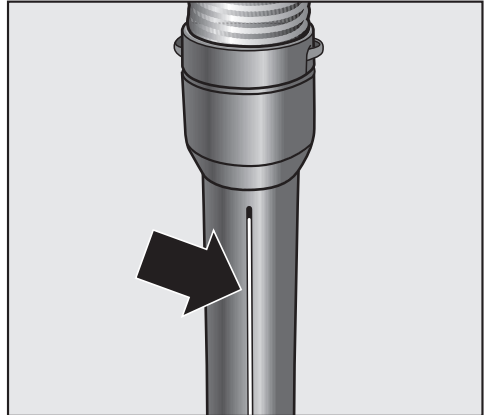
It is easy to reduce the suction power for a short time, e.g. to prevent rugs or other objects being sucked into the vacuum cleaner.


- Open the air inlet valve on the handle far enough to reduce the suction power.

The floorhead will be easier to manoeuvre. Close the valve when you are ready to use full power again.

During vacuuming

- When vacuuming, pull the cleaner behind you on its wheels. You can stand it upright for vacuuming stairs and curtains etc.

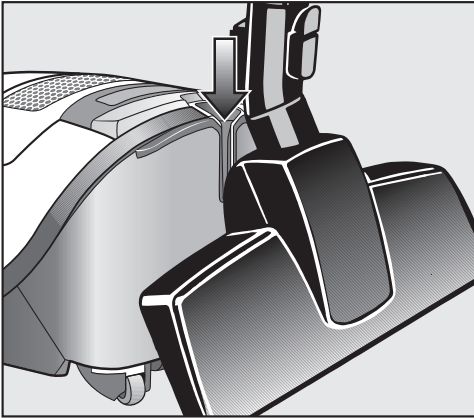


 When vacuuming, in particular fine dust, e.g. sawdust, sand, plaster, flour, talcum powder etc., electrostatic charges build up naturally. Under certain conditions these charges will be released. To avoid the unpleasant effects of these discharges, a metal inlay has been incorporated into the underside of the handle. Please make sure that you keep your hand in constant contact with this metal strip during vacuuming.

Setting down, transportation and storage

Park System for pauses during vacuuming

The Park System allows you to conveniently park the suction tube and floorhead during pauses.



- Slot the floorhead or floorbrush into the parking attachment on the vacuum cleaner.

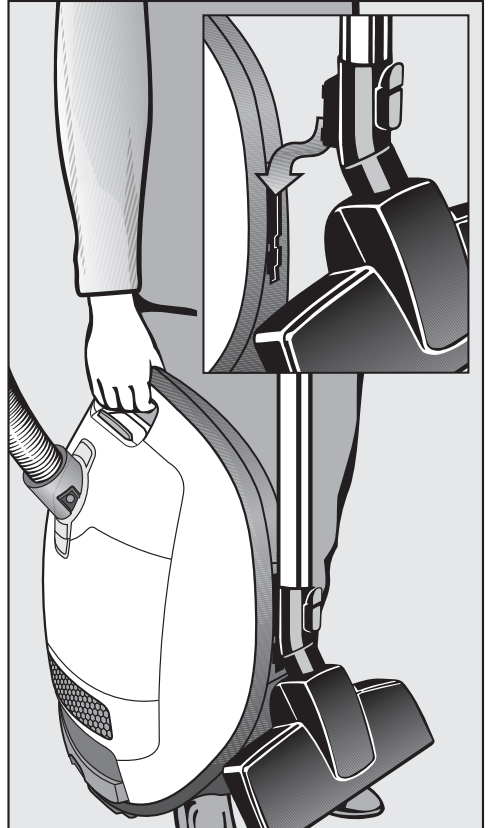
If your vacuum cleaner is on a sloping surface, e.g. a ramp, retract the telescopic tube fully.

Park System for storage

! Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply when you have finished using it. Switch it off at the wall socket and unplug it.

- Stand the vacuum cleaner upright.

Retract the telescopic tube fully so that the vacuum cleaner takes up less room for storage.



- Slot the floorhead downwards into one of the parking attachments on the side of the vacuum cleaner.

This makes the vacuum cleaner easier to carry or store.

Maintenance

! Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply for maintenance work and for cleaning. Switch off at the wall socket and unplug it.

The Miele filtration system consists of three components:

- Original Miele dustbag
- Motor protection filter
- Original Miele exhaust filter

These will need to be replaced from time to time to ensure that your vacuum cleaner performs efficiently.

We recommend only using genuine dustbags, filters and accessories with the "ORIGINAL Miele" logo on them. This will ensure that the suction power of the vacuum cleaner is maintained, giving the best possible cleaning results.

Dustbags with the "ORIGINAL Miele" logo on them are not made from paper or paper-based materials and nor do they have a cardboard collar. This is why our dustbags are particularly long-lasting and reliable.

Please note that appliance faults and damage originating from the use of accessories which do not carry the "ORIGINAL Miele" logo will not be covered by the appliance guarantee.

Purchasing new dustbags and filters

Original Miele dustbags and filters are available from the Miele webshop, the Miele Spare Parts Department and your Miele dealer.

Ordering the correct dustbags and filters

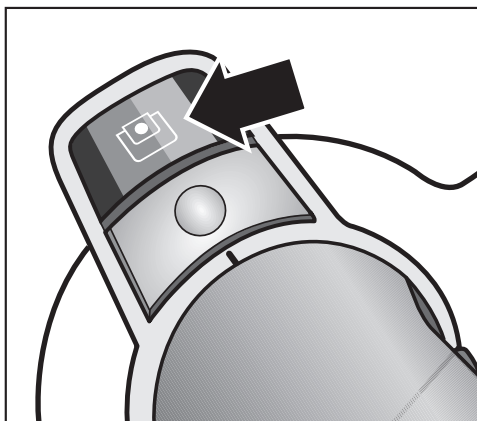
Only use original Miele **GN** dustbags with a **blue** collar and original Miele filters. These are identified by the "ORIGINAL Miele" logo on the packaging.



Every packet of original Miele dustbags contains four dustbags, one AirClean exhaust filter and one motor protection filter. Original Miele multipacks contain 16 dustbags, four AirClean exhaust filters and four motor protection filters.

Original Miele exhaust filters can also be purchased separately from the Miele Spare Parts Dept. or your Miele dealer. Please quote the model number of your vacuum cleaner when ordering to make sure you get the correct filter. You can also order all accessories via the Miele webshop.

When to change the dustbag



Change the dustbag when the colour marker in the dustbag change indicator turns red, or sooner if it is no longer effective (see possible reasons for this below).

Miele dustbags are disposable and designed for single use only. Dispose of the dustbag when full. Do not attempt to reuse. Blocked pores in used dustbags will reduce the suction power of the vacuum cleaner.

To check the dustbag change indicator

- Attach the standard adjustable floorhead to the vacuum cleaner.
- Switch the vacuum cleaner on and select the highest power setting.
- Lift the floorhead off the floor a little.

How the dustbag change indicator works

The dustbag change indicator is set for normal household dust. This generally contains a mixture of dust, hair, threads, carpet fluff, grit etc.

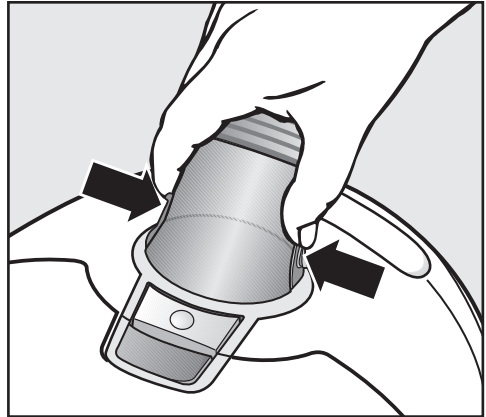
However, if the cleaner has been used to vacuum up fine dust, such as plaster, brick dust, cement or flour, the pores of the dustbag will become blocked very quickly.

This affects the air permeability of the bag, and the marker will indicate that the bag is "full" even when it is not. If this happens you must still change the dustbag because suction power will be greatly reduced by blocked pores in the dustbag.

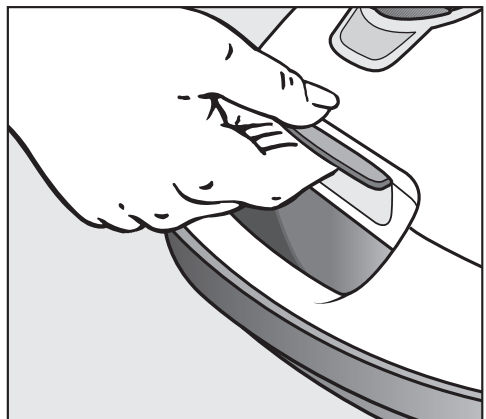
If, on the other hand, a large amount of hair and carpet fluff which typically contains a lot of air is vacuumed up, the indicator may fail to react even though the bag is full. For this reason, you

should check the dustbag regularly and change it if necessary. Both these extremes can occur.

How to replace the dustbag

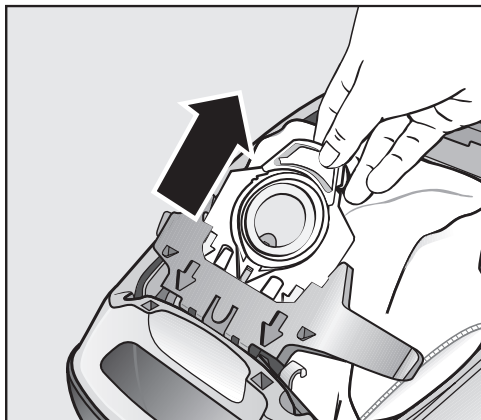


- Press the release catches at the side of the hose connector, and lift the hose from the socket.

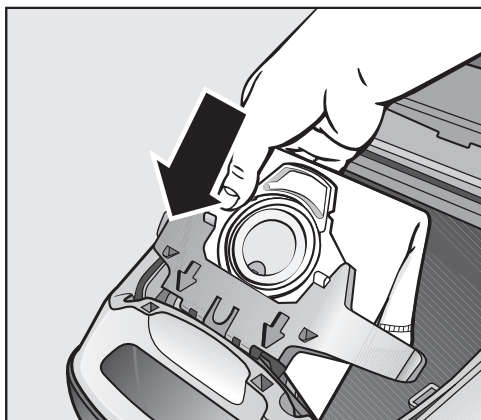


- Lift the release catch for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go.

The dustbag has a flap which closes automatically when the dust compartment lid is raised to prevent any dust escaping.

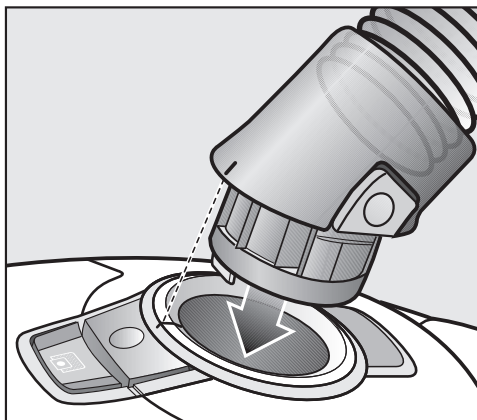


- Pull the dustbag out by the grip on the collar.



- Fit the new dustbag in the **blue** holder as far as it will go. Leave it folded up when you take it out of the box.
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dustbag when doing so.

A safety device prevents the lid closing without a dustbag in place. Do not use force!



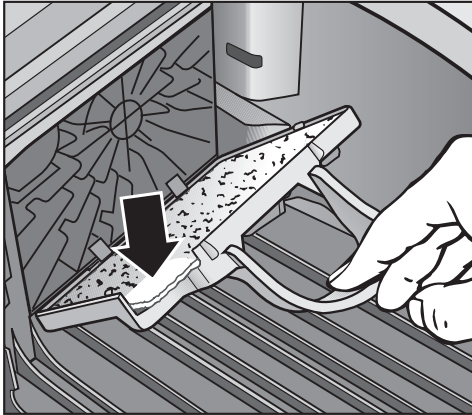
- Insert the hose connector into the suction socket on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

When to change the motor protection filter

Replace this filter every time you start a new packet of dustbags. Every packet of original Miele dustbags contains a motor protection filter. Multipacks contain four motor protection filters.

How to change the motor protection filter

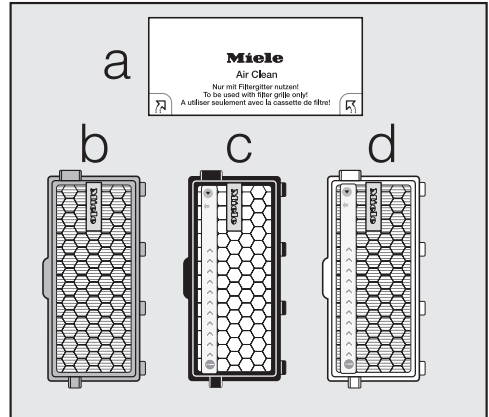
- Open the dust compartment lid.
- Pull the dustbag out by the grip on the collar.



- Open the **blue filter frame** fully and remove the old filter. Hold by the clean, unsoiled section to remove it.
- Replace with a new motor protection filter.
- Close the filter frame.
- Fit the dustbag into the blue holder as far as it will go.
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dustbag when doing so.

When to replace the exhaust filter

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters.

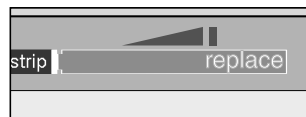


a AirClean

Replace this filter every time you start a new packet of dustbags. Every packet of original Miele dustbags contains one AirClean exhaust filter. Multipacks contain four AirClean filters.

b AirClean Plus 50 (light blue)

Replace this filter after approx. one year. Make a note of the date on the filter.



c Active AirClean 50 (black)

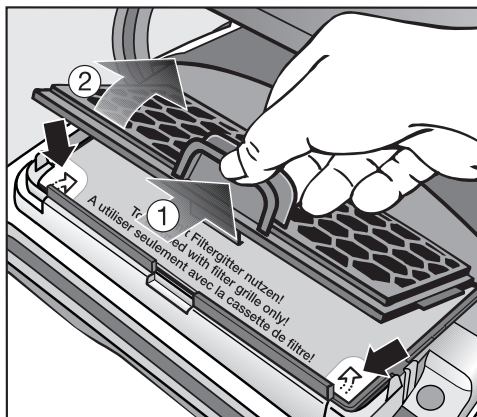
d HEPA AirClean 50 (white)

Replace this filter when the exhaust filter TimeStrip change indicator is completely red. The indicator lights up after approximately 50 hours of operation, which is equivalent to about a year of average use. You can continue vacuuming when the light comes on. However, the suction power will be reduced as will the effectiveness of the filter if it is not replaced in good time.

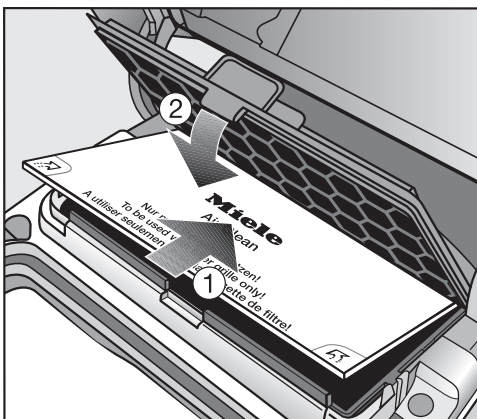
How to replace the AirClean filter

Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid.



- Press the release catch on the filter grille and open the grille until it clicks.
- Grasp the used AirClean filter by one of the clean, unsoiled sections and take it out.



- Replace it with a new AirClean exhaust filter.

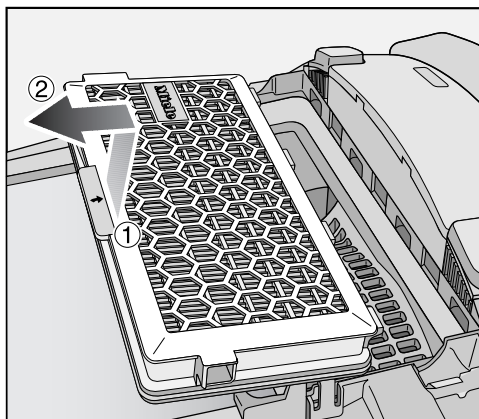
If you wish to fit an AirClean Plus 50, Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 filter, see "Replacing one type of exhaust filter with another".

- Close the filter grille.
- Close the dust compartment lid.

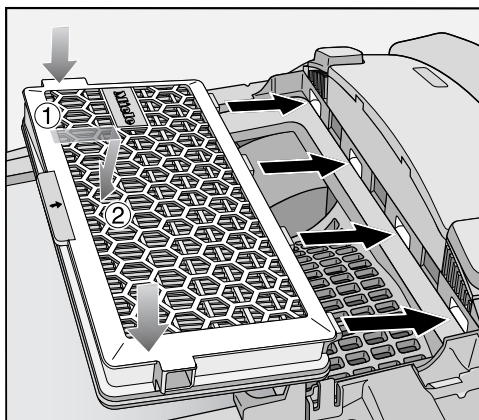
Replacing the AirClean Plus 50, Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters

Do not use more than one exhaust filter at a time.

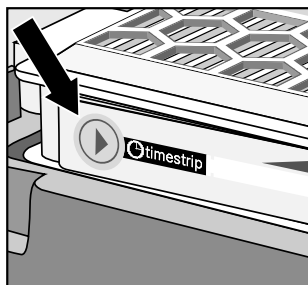
- Open the dust compartment lid.



- Lift the exhaust filter and remove it.



- Insert a new exhaust filter, making it sure it goes in properly, then push it down into position.



- If you are using exhaust filter **c** or **d**, press the exhaust filter TimeStrip change indicator.



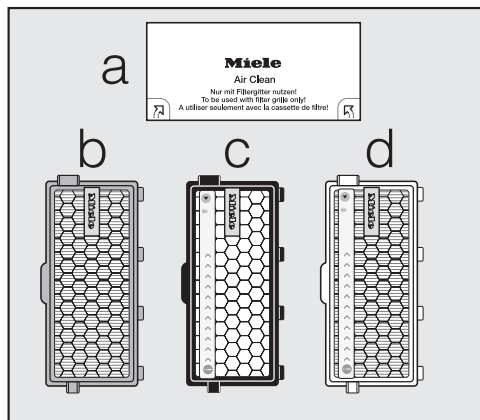
After approx. 10 - 15 seconds, a thin red line will appear in the left hand side of the display for both exhaust filters.

If you wish to fit an AirClean filter, see "Replacing one type of exhaust filter with another".

- Close the dust compartment lid.

Replacing one type of exhaust filter with another

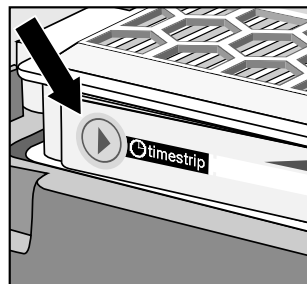
Depending on model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters:



- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (light blue)
- c Active AirClean 50 (black)
- d HEPA AirClean 50 (white)

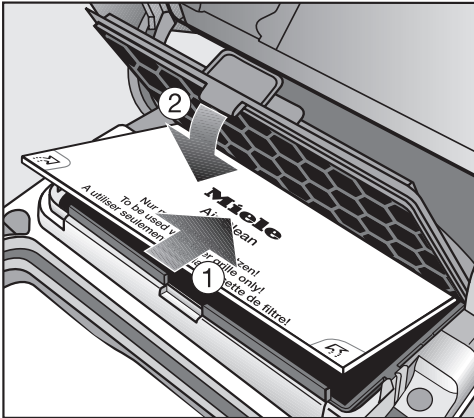
Do not use more than one exhaust filter at a time.

When changing the filter, please note



1. If you wish to replace exhaust filter **a** with filter **b**, **c** or **d**, it is essential that you remove the filter grille before you fit the new exhaust filter.

If you are using exhaust filter **c** or **d**, you must also activate the exhaust filter TimeStrip change indicator.



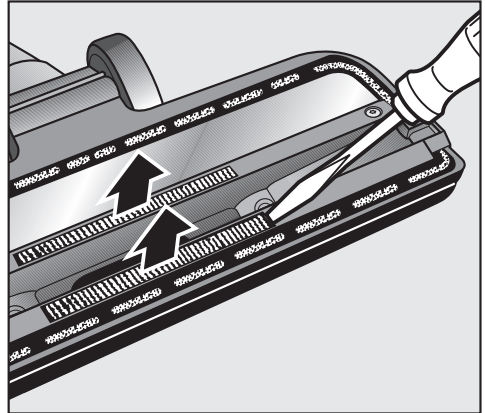
2. If you wish to replace exhaust filter **b**, **c** or **d** with filter **a**, it is essential that you also fit the filter grille *.

* Filter grille - see "Optional accessories"

When to change the thread lifters

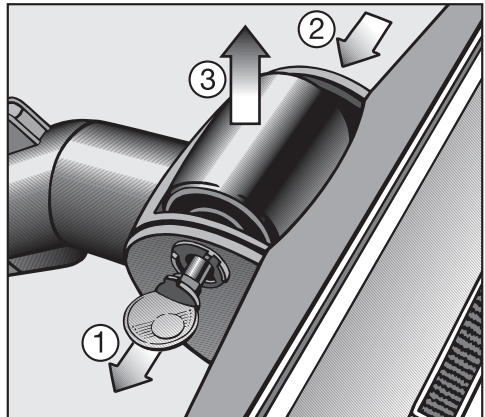
The thread lifters on the suction inlet to the floorhead can be replaced. Check them from time to time and replace them if the pile has worn down.

How to replace the thread lifters



- Use a suitable screwdriver to remove the thread lifters from the slots.
- Fit new thread lifters.

Cleaning the roller on the AllTeQ floorhead




- ① Release the bearing (with bayonet fitting) using a coin.
- ② Press the bearing out, and remove.
- ③ Remove the roller.

-
- Remove any threads and hair, replace the roller and refit the bearing, locking it back into position.


Replacement parts are available from your Miele dealer or from the Miele Spare Parts Dept.

Cleaning and care

 Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply before cleaning it. Switch off at the wall socket and unplug it.


Vacuum cleaner and accessories

The vacuum cleaner and all plastic accessories can be cleaned with a proprietary cleaner suitable for plastic.



 Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based conditioning agents.

Dust compartment

The dust compartment can, if necessary, be cleaned using a **dry** duster, brush or, if available, a second vacuum cleaner to vacuum the dust out.

 Do not let the vacuum cleaner get wet. If moisture gets into the appliance, there is a risk of electric shock.

Problem solving guide

Problem	Cause and remedy
<p>The vacuum cleaner switches off automatically. On certain models, the overheating warning light also comes on .</p>	<p>A temperature limiter switches the vacuum cleaner off automatically if it gets too hot. This can occur if, for instance, large articles block the suction tube or when the dustbag is full or contains particles of fine dust. A heavily soiled exhaust or dust compartment filter can also be the cause of overheating.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Switch the vacuum cleaner off immediately using the On/Off foot control . Disconnect from the electricity supply. Switch off at the wall socket and unplug it. <p>After removing the cause, wait for approximately 20 - 30 minutes to allow the vacuum cleaner to cool down. It can then be switched on again.</p>

After sales service

Contact in case of malfunction

In the event of any faults which you cannot remedy yourself, please contact your Miele Dealer or Miele Service.

Contact information for Miele Service can be found at the end of this document.

Please note that telephone calls may be monitored and recorded for training purposes and that a call-out charge will be applied to service visits where the problem could have been resolved as described in this booklet.

Warranty

The appliance warranty is valid for 2 years from date of purchase. In the UK, you must activate your cover by calling 0330 160 6640 or registering online at www.miele.co.uk.

For more information on country specific warranty terms and conditions, please contact Miele Customer Service.

Optional accessories

Certain models are supplied as standard with one or more of the following accessories.

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

These and many other products can be ordered from the Miele webshop, the Miele Spare Parts Dept. or your Miele dealer.

Floor brushes

AllergoTeQ floorhead (SBDH 285-3)

This floorhead is suitable for daily hygienic cleaning of all floor surfaces. The level of cleanliness of the floor shows in a colour "traffic light" display when vacuuming.

TurboTeQ Turbobrush (STB 305-3)

This brush is ideal for cleaning cut pile carpet.

Hard floor Twister floorbrush with swivel action (SBB 300-3)

This brush is suitable for a variety of hard floor surfaces and has a swivel joint enabling it to get into awkward corners.

Parquet Twister floorbrush with swivel action (SBB 300-3)

(only available in selected countries)

With natural bristles for vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Parquet Twister XL floorbrush with swivel action (SBB 400-3)

(only available in selected countries)

With natural bristles for quickly vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Other accessories

MicroSet (SMC 20)

This set is specially designed for cleaning small objects and difficult to reach areas (such as PC keyboards, stereo equipment, intricately carved furniture and ornaments, models etc).

**Flexible Mini Turbobrush XS
(STB 20) / Turbo Mini (STB 101)**

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats, etc.

Universal brush (SUB 20)

(only available in selected countries)

For dusting books, shelves, etc.

Radiator brush (SHB 30)

For dusting radiators, narrow shelves and crevices.

Mattress nozzle (SMD 10)

For vacuuming upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.

Crevice nozzle, 300 mm (SFD 10)

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

Crevice nozzle, 560 mm (SFD 20)

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

Upholstery nozzle, 190 mm (SPD 10)

Extra wide upholstery nozzle for cleaning upholstered furniture, mattresses and pillows.

Flexible hose extension (SFS 10)

For extending the suction hose by approximately 1.5 m.

**Comfort handle with lighting
(SGC 20)**

Lights up the area being vacuumed.

Filters

**AirClean Plus 50 exhaust filter
(SF-AP 50)**

Effective filtration for particularly clean room air.

**Active AirClean 50 exhaust filter
(SF-AA 50)**

For a significant reduction of unpleasant odours. Ideal for households with pets or smokers

**HEPA AirClean 50 exhaust filter
(SF-HA 50)**

Effectively filters fine dust and allergens. Ideal for people allergic to house dust.

Filter grille

The filter grille is required if you wish to use an AirClean exhaust filter instead of an AirClean Plus exhaust filter 50, an Active AirClean exhaust filter 50 or a HEPA AirClean 50 exhaust filter.

United Kingdom

Miele Co. Ltd.
Fairacres, Marcham Road
Abingdon, Oxon, OX14 1TW
Customer Contact Centre Tel: 0330 160 6600
E-mail: mielecare@miele.co.uk
Internet: www.miele.co.uk

Australia

Miele Australia Pty. Ltd.
ACN 005 635 398
ABN 96 005 635 398
1 Gilbert Park Drive, Knoxfield, VIC 3180
Tel: 1300 464 353
Internet: www.miele.com.au

China

Miele (Shanghai) Trading Ltd.
1-3 Floor, No. 82 Shi Men Yi Road
Jing' an District
200040 Shanghai, PRC
Tel: +86 21 6157 3500, Fax: +86 21 6157 3511
E-mail: info@miele.cn, Internet: www.miele.cn

Miele (Hong Kong) Limited

41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2610 1025, Fax: (852) 3579 1404
Email: customerservices@miele.com.hk
Website: www.miele.hk

India

Miele India Pvt. Ltd.
Ground Floor, Copia Corporate Suites
Plot No. 9, Jasola, New Delhi - 110025
Tel: 011-46 900 000, Fax: 011-46 900 001
E-mail: customercare@miele.in, Internet: www.miele.in

Ireland

Miele Ireland Ltd.
2024 Bianconi Avenue
Citywest Business Campus, Dublin 24
Tel: (01) 461 07 10, Fax: (01) 461 07 97
E-Mail: info@miele.ie, Internet: www.miele.ie

Manufacturer: Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany

Miele

Malaysia

Miele Sdn Bhd
Suite 12-2, Level 12
Menara Sapura Kencana Petroleum
Solaris Dutamas No. 1, Jalan Dutamas 1
50480 Kuala Lumpur, Malaysia
Phone: +603-6209-0288
Fax: +603-6205-3768

New Zealand

Miele New Zealand Limited
IRD 98 463 631
Level 2, 10 College Hill
Freemans Bay, Auckland 1011, NZ
Tel: 0800 464 353
Internet: www.miele.co.nz

Singapore

Miele Pte. Ltd.
163 Penang Road
04 - 03 Winsland House II
Singapore 238463
Tel: +65 6735 1191, Fax: +65 6735 1161
E-Mail: info@miele.com.sg
Internet: www.miele.sg

South Africa

Miele (Pty) Ltd
63 Peter Place, Bryanston 2194
P.O. Box 69434, Bryanston 2021
Tel: (011) 875 9000, Fax: (011) 875 9035
E-mail: info@miele.co.za
Internet: www.miele.co.za

United Arab Emirates

Miele Appliances Ltd.
Gold & Diamond Park
Office No. 217-6, Sheikh Zayed Road
P.O. Box 11 47 82 - Dubai
Tel. +971 4 3044 999
Fax. +971 4 3418 852
800-MIELE (64353)
E-Mail: info@miele.ae
Website: www.miele.ae

Miele

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Миле & Ци. КГ, Миле-Штрассе, 2, 33611 Билефельд, Германия
Miele & Cie. KG, Miele-Straße 2, 33611 Bielefeld, Deutschland

Импортеры:

ООО Миле СНГ
Российская Федерация и страны СНГ
125284 Москва,
Ленинградский пр-т, д. 31а, стр. 1
Телефон: (495) 745 8990
8 800 200 2900
Телефакс: (495) 745 8984

Internet: www.miele.ru
E-mail: info@miele.ru

ТОО Миле
Казахстан
050059, г. Алматы
Проспект Аль-Фараби, 13
Тел. (727) 311 11 41
8-800-080-53-33
Факс (727) 311 10 42

ООО "Миле"
ул. Жилианская 48, 50А
01033 Киев, Украина
Телефон: + 38 (044) 496 0300
Телефакс: + 38 (044) 494 2285

Internet: www.miele.ua
E-mail: info@miele.ua



010

EAC